

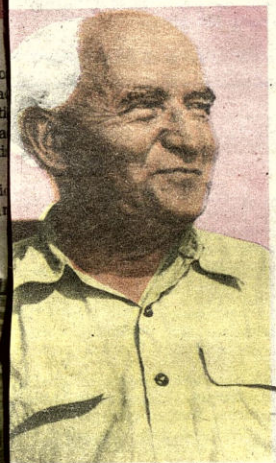
**SE FIRMO EN EL ITAMARATY ACUERDO CON BRASIL**

# **BOLIVIA VENDERÁ 240 MILLONES DE PIES CUBICOS DE GAS AL BRASIL POR 20 AÑOS**

## **BRASIL FINANCIARA UNA PLANTA SIDERURGICA, OTRA DE CEMENTO Y CONSTRUIRA UN GASODUCTO**

Bolivia venderá 240 millones de pies cúbicos diarios de gas natural al Brasil por 20 años y mas de 200 mil toneladas anuales de hierro esponja y hierro no laminado, en virtud de un acta suscrito ayer en Itamaraty, el mismo que compromete

a Brasil a financiar la instalación de una planta siderúrgica, otra de cemento y la construcción de un gasoducto (Ver página 2).



### **MURIO BEN-GURION EL FUNDADOR DEL ESTADO DE ISRAEL**

JERUSALEN, 1 (AP). David Ben-Gurion, el inmigrante polaco que ayudó al estado judío de Israel y lo dirigió en tiempos de guerra y de paz durante más de 15 años de sus 25 de existencia, murió hoy a la edad de 87 años.

Su cadáver yacerá en la capilla ardiente frente al parlamento y después será llevado a su amado desierto del Negev para ser sepultado junto a su esposa Paula.

(Información Pág.13).



CON ESTA EDICION  
MUNDO INFANTIL  
INGENIOGRAMA  
Y  
SUPLEMENTO  
"DOMINGO"

DIARIO DE LA MAÑANA

# hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD  
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS  
(Alfredo Alexander)

AÑO V CIRCULACION NACIONAL No. 1.645  
La Paz, domingo 2 de diciembre de 1973.  
EDICION DE 32 PAGINAS PRECIO \$b. 2.00.

### **MILITANTE DEL MNR NO MURIO POR IMPACTO DE BOLA, SEGUN EL FORENSE**

Victor Palacios, militante del MNR que murió el viernes durante los desórdenes producidos en las elecciones del Comando Departamental de La Paz, no fue víctima de bala según apreciación del médico forense.

La muerte se habría producido por "explosión craneana" al estrellarse el cuerpo de la víctima luego de una caída de aproximadamente 25 a 30 metros. El Subsecretario de Trabajo, Jorge España, quien estuvo presente en la autopsia del trabajador gráfico Víctor Palacios, dijo que el médico estableció que el cadáver no presentaba herida de bala ni de arma blanca, aunque sí huellas, especialmente en los dedos de las manos, de haber sostenido una pelea.

### **PRESIONAN A DAYAN PARA QUE RENUNCIE AL CARGO DE MINISTRO DE DEFENSA**

Inf. pág. 13

### **ASTRONAVE DE EE.UU. "PIONEER 10" LLEGARA MAÑANA A JUPITER**

Ver pág. 13

# BOLIVIA VENDERÁ A BRASIL 240 MILLONES DE PIES CUBICOS DIARIOS DE GAS NATURAL

## FUE SUSCRITO ACTA DE COOPERACION EN ITAMARATY CON COMPROMISO DE QUE BRASIL FINANCIARA LA INSTALACION DE UNA SIDERURGICA ADEMAS DE UNA PLANTA DE CEMENTO: LA PRODUCCION LA COMPRARA BRASIL

Bolivia venderá a Brasil 240 millones de pies cúbicos de gas por día además de más de 200 mil toneladas de hierro esponja y laminados no planos anuales, en virtud de un acta suscrito ayer en Itamaraty, por el cual el vecino país se compromete a financiar la instalación de una siderúrgica, construcción de un gasoducto, y una planta de cemento.

La Cancillería de la República hizo conocer la determinación entregando copia del documento suscrito:

"La delegación boliviana estuvo presidida por el Gral. de Brigada Víctor Gonzales Fuentes, quien firmó el documento junto al Ing. Mario Baptista de la República Federativa del Brasil.

Los delegados bolivianos que retornarán hoy del Brasil, informarán inmediatamente al Gral. Hugo Banzer Suárez, sobre todos los aspectos relacionados con las negociaciones iniciadas el 12 del pasado mes y que concluyeron ayer, las mismas que se desarrollaron en un ambiente de mutua comprensión.

Asimismo se deja establecido que en ningún momento hubo presión en las negociaciones, como anotaron especulaciones periodísticas, siendo falso que exista ningún tipo de notas reversales que hubieran sido utilizadas como instrumento de presión, tal como se informó erróneamente en días pasados.

El documento suscrito expresa lo siguiente:

"Acta de cooperación entre Brasil y Bolivia en el campo de los hidrocarburos, siderurgia y otros proyectos industriales relacionados.

Entre los días 12 y 30 de noviembre de 1973, se reunieron en Brasilia delegaciones de alto nivel de Bolivia y Brasil para continuar las negociaciones iniciadas en La Paz en mayo de 1973.

Las dos delegaciones analizaron los siguientes aspectos, arribando a las conclusiones que se indican:

### 1. OBJETIVOS

1.1. Bolivia tiene como objetivo la implementación de un polo industrial de desarrollo en la zona sudeste de su territorio, basado en el aprovechamiento del gas natural boliviano y de las diversas materias primas existentes en

la mencionada zona. Las principales industrias del polo serán:

— Siderurgia integrada y combinada con la minería del hierro.

— Petroquímica, inicialmente con un complejo de fertilizantes nitrogenados.

— Industria del cemento.

— Generación de energía eléctrica para abastecer los requerimientos del polo.

— Asimismo, Bolivia persigue la construcción de toda la infraestructura necesaria para el polo.

1.2. Brasil por su parte desea adquirir gas natural boliviano para sus requerimientos energéticos e industriales.

1.3. Ambas representaciones manifiestan la decisión de sus gobiernos de cooperar en la materialización de los objetivos anteriormente mencionados. Bolivia está dispuesta a concretar la venta de gas natural al Brasil en conjunto con la implantación de un polo de desarrollo en la zona sudeste de su territorio y Brasil a su vez, además de adquirir gas natural, está dispuesto a garantizar mercado para los productos industriales del polo de desarrollo boliviano, cooperar en el financiamiento necesario y proporcionar asistencia técnica a requerimiento de Bolivia y de acuerdo con las definiciones de esta acta.

### 2. MERCADO

#### 2.1. Siderurgia.

Bolivia desea instalar una industria siderúrgica para el aprovechamiento del mineral de hierro del Mutún, por tanto, Brasil se compromete a adquirir productos siderúrgicos de acuerdo a las siguientes modalidades:

1A. Etapa, a partir de 1978: 105.000 T/año de hierro esponja; 100.000 T/año de laminados no planos.

2A. Etapa, a partir de 1981: 210.000 T/año de hierro esponja; 200.000 T/año de laminados no planos.

Si el mercado brasileño pudiera absorber cantidades adicionales el compromiso de compra de laminados no planos se ampliará para adquirir además, hasta el total del hierro esponja antes indicado (210.000 T/año), en la forma de acero laminado. También se

prevé, en función de la evolución del mercado brasileño, la instalación de una unidad adicional de reducción para hierro esponja.

#### 2.2. Fertilizantes Nitrogenados.

Las dos delegaciones acordaron:

A. Un compromiso de compra por parte del Brasil de 100.000 T/año de urea producida en Bolivia.

B. Si el mercado brasileño pudiera absorber cantidades adicionales, el compromiso de compra de urea se ampliará para adquirir hasta 100.000 T/año adicionales de urea producida en Bolivia.

C. Bolivia podrá colocar en el mercado brasileño cantidades adicionales, libres de cualquier gravamen aduanero.

#### 2.3. Cemento.

Bolivia tiene el propósito de construir una planta de cemento con una capacidad de 1.000 toneladas por día para su mercado interno y de exportación.

Brasil se compromete a continuar la liberación de impuestos de importación para este producto, en la forma actualmente vigente, para que pueda ser comercializado en el mercado brasileño, en igualdad de condiciones con producción similar brasileña. Si variaran las condiciones de liberación actualmente vigentes, este compromiso es firme hasta un volumen máximo promedio de 500 toneladas por día, por el plazo que dure la provisión de gas natural al Brasil.

#### 2.4. Gas Natural

Ambas delegaciones acordaron lo siguiente:

A. Bolivia tiene capacidad de proveer al Brasil gas natural seco, cif frontera, y se compromete a vender al Brasil un promedio de 240 millones de pies cúbicos (6,79 millones de metros cúbicos) por día, por un plazo de 20 años, sumando un total de 1,75 x 1000000000000 pies cúbicos (49,575 x 100000000000 metros cúbicos) de gas natural. El gas natural tendrá un valor calorífico mínimo de 1,045 BTU por pie cúbico (9,300 kilocalorías por metro cúbico),

un contenido máximo de sulfuro de hidrogeno de 1 "grain" por 100 pies cúbicos de gas (23 miligramos por metro cúbico) y no contendrá azufre libre ni azufre mercaptán.

Todos los volúmenes serán medidos en condiciones "standard" vale decir a 60 F y 14,73 libras por pulgada cuadrada.

B. El suministro de gas natural al Brasil por parte de Bolivia tendrá una fecha definida por el cronograma del gasoducto y dependerá del acuerdo formal entre Bolivia y Brasil, de la con-

clusión de todos los estudios factibilidad y de la firma de contratos respectivos con relación a mercados, precios, financiamiento y asistencia técnica de los proyectos industriales referidos en esta acta.

2.5. Duración de los compromisos de mercado y de liberación arancelaria.

Las delegaciones concordaron que los compromisos brasileños para cemento, fertilizantes, nitrogenerados, derivados de petróleo, productos siderúrgicos tendrán misma duración que la de provisión de gas natural boliviano a Brasil (20 años).

*Pasa a la página*

### MNR COMANDO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ COMITE ELECTORAL

La Comisión Electoral de la fórmula encabezada por los compañeros Dr. Jaime Escóbar Quiroga y General (r) Jaime Bilbao Zubieta, frente al fraude organizado oficialmente, declara:

1.— El día de la elección de los miembros del Comando Departamental de La Paz, sesenta y cuatro años han sido entregadas directamente y en forma subterránea por el Coordinador Oficial de las elecciones señor Renato Valdivia a los candidatos de la fórmula del Profesor de la Escuela "Pedro Domingo Murillo" c. Raúl Roca, las mismas que fueron trasladadas a tres domicilios particulares para ser llenadas ilegalmente con papeletas verdes en número aproximado a 400 votos por ánfora y 0 votos para fórmula opositora.

2.— Durante el escrutinio realizado posteriormente en el Comité Político del MNR (Edif. Krsul, 6º piso) cuando se había computado aproximadamente 100 ánforas, fueron presentadas las 64 ánforas fraudulentas, sin actas, y ostentando tan sólo garabatos en los sobres, con el argumento de que las mismas habían llegado "a pie y abiertas" (según versión periodística), con las cuales se pretendió manipular el escrutinio, hasta ese momento favorable a la fórmula de los cc. ESCOBAR y BILBAO por una diferencia de 4.870 votos.

3.— En tales circunstancias, la militancia del MNR reaccionó indignada contra los expertos "maquinistas" designados por la especializada Comisión Electoral del CPN y destruyó el contenido de esas ánforas fraudulentas, ninguna de las cuales, ni siquiera por disimulo, contenía un voto café.

4.— Una vez que se evidenció, allí donde hubo votación legal amparada por actas debidamente firmadas por los personeros responsables, el triunfo arrollador por cerca de CINCO MIL votos de diferencia, de la papeleta CAFE de los cc. ESCOBAR-BILBAO, la Comisión Electoral de esta fórmula, PROCLAMA EL TRIUNFO de la misma, consagrando, por decisión mayoritaria de las bases pacañas del Movimiento Nacionalista Revolucionario la nueva DIRECTIVA DEL COMANDO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ.

La Paz, 1º de diciembre de 1973

POR EL COMITE ELECTORAL

Dr. CARLOS SERRATE REICH

Ing. GUILLERMO FORTUN SUAREZ



## EL BANCO DEL ESTADO PRESENTE

en el FOMENTO DE LA CULTURA

Ballet "GISELLE"

SOLISTAS: NORMA QUINTANA · NELSON SILVESTRI · MONICA MICHAL  
MARTHA TORRICO · EUGENIO MURILLO · HUMBERTO IBÁÑEZ

Ballet Oficial · Orquesta Sinfónica Nacional

PRESENTAN:

MIN. EDUCACION Y CULTURA · SOC. FILARMONICA DE LA PAZ · BANCO DEL ESTADO

TEATRO MUNICIPAL · 6 al 13 de DICIEMBRE Hs. 20 EN PUNTO



# GEOBOL COOPERARA A LA PAZ EN EXPLOTACION DE RESERVAS ESTAÑIFERAS

El Servicio Geológico de Bolivia —GEOBOL— facilitará que la Corporación Minera de Bolivia y la Corporación de Desarrollo de La Paz desarrollen reservas estañíferas, de wolfram, cobre, bismuto, antimonio, oro, plata y uranio en las provincias Caupolicán, Bautista Saavedra, Mucucas, y Larecaja de La Paz.

GEOBOL en su calidad de contraparte del Gobierno de Bolivia, participa en los Programas de Sensores Remotos, ERTS-A y SKYLAB, para la determinación de recursos naturales no renovables.

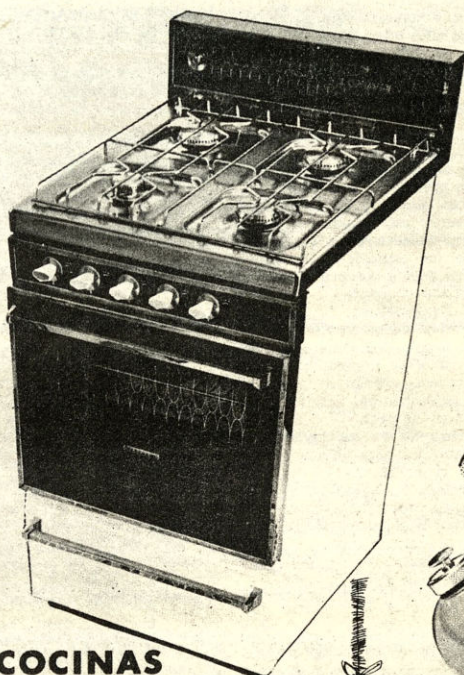
Los resultados del programa, favorecerán también a la evaluación de los recursos ahuyonales de estaño y oro, además de otros minerales existentes en la zona fluvial del Río Beni.

COMIBOL y CORDEPAZ proyectan invertir medio millón de dólares en el programa de desarrollo de esas áreas mineras, luego de la prospección respectiva de yacimientos.

Autoridades vinculadas con la minería se refirieron a la tradición minera del Departamento de La Paz destacándose al presente los centros de Araca, Viloca, La Chojlla, La Fabulosa, Coro Coro, Chamacota, Monte Blanco, Colquiri, Amarete, Cruz Roja Chamalaya, Espíritu Santo, y otras que son solamente afloramientos de una vastísima geología de minerales valiosos.

Las investigaciones, debida a la poca accesibilidad de la topografía de muchas provincias,

con acceso a la cordillera eran muy superficiales, pero con la detección de sustancias minerales mediante sensores remotos, con la ayuda de los satélites ERTS-A y Skylab, darán un grado extraordinario de precisión, lo que facilitará la inversión de capitales sin riesgos de pérdida.



**COCINAS LONGVIE**  
El Calor Natural

## TALLERES "SERVIMAC"

### ESPECIALIDAD EN:

- \*MAQUINAS FOTOCOPIADORAS ELECTROSTATICAS DE CUALQUIER MARCA.
- \*MAQUINAS CALCULADORAS ELECTRONICAS
- \*MAQUINAS SUMADORAS
- \*MAQUINAS DE ESCRIBIR

Calle Cochabamba 140  
Dom: Canónigo Ayllón 801  
Tel. No. 51061

## fotoCorea



Ampliaciones de nuestras propias fotografías  
\*FOTO-ARTE\*  
Ballivián 1267 (a pocos pasos de la Plaza Murillo)



MIL ARTICULOS MAS

Coleman

## Teléfonos Automáticos de la La Paz, S.A.

PROPUESTAS PARA AUDITORIA DE BALANCE 1973  
SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiendo quedado desierta la primera convocatoria, se invita nuevamente a las empresas auditoras legalmente constituidas a presentar sus propuestas hasta horas 12.00 del día martes 11 de diciembre próximo, con todas las formalidades de ley.

El pliego de especificaciones puede ser retirado de la Secretaría de Gerencia General (Edif. Gran Centro, 2º piso).

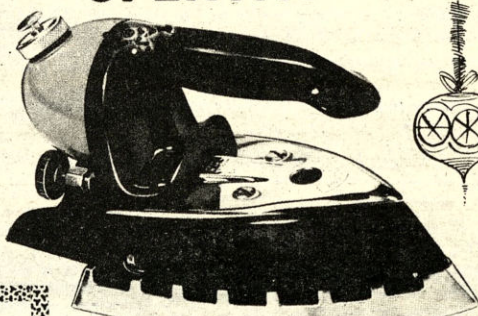
La Paz, 29 de noviembre de 1973.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## NAVIDAD DE PELICULA EN MACDONALD



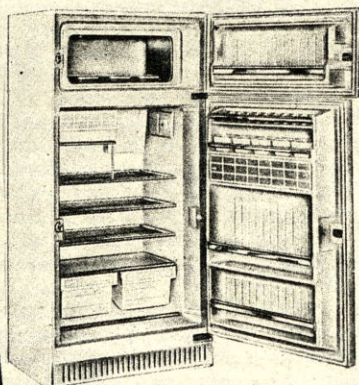
## OFERTAS DE NAVIDAD



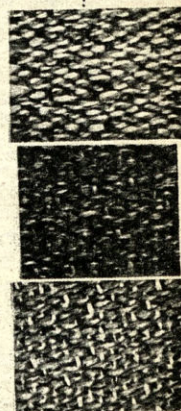
Planchas a Keroseno



**Coleman**



Refrigeradoras  
**Suavex**



Alfombras  
**Tintaw**

## MACDONALD & Co.

JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA

Macdonald & Co.

UNA ORGANIZACION MODERNA  
CON TRADICION



**ESTUDIARAN LA  
CORPORACION DE  
TRABAJADORES A LA  
SEGURIDAD SOCIAL**  
Mediante Resolución Admi-  
nistrativa, el Instituto Boliviano  
de Seguridad Social, determinó  
una comisión encargada de  
realizar los estudios técnicos  
necesarios con el fin de incorpo-  
rar los regímenes de seguridad  
social a los trabajadores afiliados  
a la Federación Sindical de  
Trabajadores en Harina de Boll-

**TITULO BACHILLER**  
**\$b. 100.-**  
TRAMITAMOS VOLANDO EN 20 DIAS  
\*LIBRETAS SERVICIO MILITAR  
\*PASAPORTES \*ETC.  
Ref: Organización "JET"  
Ayacucho No. 429-Of. 5 - Teléfono 53894

**EMPRESA CONSTRUCTORA**  
**RIGOBERTO VEGA GARVIZU**  
ESPECIALIZADO EN LA REPUBLICA ARGENTINA  
  
\*Construcciones en general  
\*Estructura de hormigón armado  
\*Remodelaciones y ampliaciones  
\*Decorado de interiores  
Yanacocha No. 599 - 3er. Piso Of. No. 8 -  
Teléfono No. 40223 - Edificio "IGLESIAS"

Uno de los considerandos  
de la Resolución afirma que "u-  
na de las posturas de la políti-  
ca de seguridad social del Gobier-  
no Nacionalista que preside el  
Lic. Banzer Suárez es llevar a  
adelante el principio de universa-  
lidad con el fin de que todos los  
bolivianos participen de las pres-  
taciones reconocidas por el Códig-  
o correspondiente".  
La comisión poseionada por el  
Director Ejecutivo del IBSS, Sr.  
Alfredo Bocángel Peñaranda,  
conformada por el Lic. Alexan-  
der, en representación del  
Lic. y Martín Chambi y Fernan-  
do Quisbert, por la Confedera-  
ción de Trabajadores en Harina  
de Maíz, deberán hacer conocer  
sus conclusiones en el pla-  
zo de noventa días, a partir de  
esta fecha.

**CONSTRUCTORES**  
Con los propósitos mencio-  
nados líneas arriba, el IBSS decla-  
ra también conformar una comi-  
sión de trabajadores constructo-  
res para que en el plazo de 60  
días estudien las condiciones de  
incorporación de trabajadores de  
este ramo a los beneficios de la  
seguridad social.  
Está conformada así: Repre-  
sentante del IBSS, Lic. Abelardo  
Cordero, de la CNSS, Lic. Angel  
Cordero; de la Cámara Boliviana  
de la Construcción, Dr. Ramiro  
Cordero y por la Confederación  
de Trabajadores en Construc-  
ción de Bolivia, Miguel C. Verás-  
tano.  
Como en todos los casos el  
Lic. Bocángel Peñaranda recomen-  
da a los comisionados trabajar  
con interés para ver traducidas  
en realidad las aspiraciones de sec-  
tores ciertamente necesitados.

**AGUINALDO**

Nombre *El amigo*  
Sección *1º Piso*  
Mes *Noviembre Diciembre* Año *1973* Puesto *Cualquiera*  
Sueldo \$b. \_\_\_\_\_  
Bono Antigüedad \$b. \_\_\_\_\_  
Bono Mobilidad " \_\_\_\_\_  
Subsidios del Hogar " \_\_\_\_\_  
Bono D.S. 10,550 " \_\_\_\_\_  
Bono Compensación " \_\_\_\_\_  
Bono Min. Trabajo " \_\_\_\_\_  
Asignaciones Familiares " \_\_\_\_\_  
Mas Aguinaldo " \_\_\_\_\_  
**STAMBUK & MARK hasta .. 750.50**  
TOTAL GANADO ..... \$b. \_\_\_\_\_  
C.N.S.S. 7.1/2% DEDUCCIONES ..... \$b. \_\_\_\_\_  
Servicios Personales .....

LE OBSEQUIAMOS HASTA \$b. 750.50. O SEA EL 50% DE SU CUOTA INICIAL POR TODA COMPRA DE UN ARTEFACTO DE LAS LINEAS:

**SIAM** REFRIGERADORES  
**ORO AZUL** COCINAS  
**SYLVANIA** TELEVISORES

VENTAS:  
AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1342 CASILLA 4822  
AGENCIAS EN EL INTERIOR

POR EL SALDO, HASTA UN AÑO DE PLAZO  
PLANES ESPECIALES PARA SINDICATOS

**ADORNOS PARA NAVIDAD**  
  
GRANDES DESCUENTOS POR MAYOR  
ADORNOS DE VIDRIO PARA EL ARBOL DE NAVIDAD  
(Industria Boliviana)  
FABRICANTES:  
**TRANSOCEANICA Ltda.**  
CARIC: Av. Bolívar 1584 - 3º p. Tel. 27059  
CARIC: Ingavi 1047 alt.-Cas. 2557-Tel. 40063

**FELICES FIESTAS de FIN de AÑO**  
CON PANETTONE DE **Ferrari Mezzi & Cia**  
EL UNICO PANETTONE VERDADERO. CUIDADO CON IMITACIONES QUE SON SOLAMENTE PANES DULCES.  
  
AGENCIAS EN TODO EL PAIS

# VACACIONES UTILES

Señor padre de familia : Si su hijo tiene desquite de Matemáticas, Física, Química o deficiencias en el aprendizaje de estas materias, inscribalo en nuestro ciclo vacacional de preparación particular para alumnos medios, intermedios y básicos. Referencias : Av. Mariscal Santa Cruz 1295 - Segundo Piso - (Esquina Colón) Teléfono 21477 - Inicio : Lunes 3 de diciembre.

## YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

### VENTA DE KEROSENE INDUSTRIAL

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, tiene el agrado de comunicar que, con el objeto de facilitar a los consumidores de KEROSENE INDUSTRIAL, la venta de este producto se realizará a partir del día 10.-XII/73, tanto en la Planta de Entre Ríos como en el surtidor situado entre las Avenidas Manco Kapac y Montes, sin límite en cuanto a volúmenes de venta se refiere.

El horario de atención será el siguiente:  
LUNES a SABADO, de Hs. 07. — a 18. —

La Paz, noviembre de 1973.

LA GERENCIA COMERCIAL

## Consejo Nacional de Edificaciones Escolares "CONES"

Presentación de propuestas para:

LOCAL DE OFICINAS EN VENTA O ANTICRETICO

Se requieren para las dependencias de CONES, una o dos plantas en edificio situado en la zona Central de la ciudad.

Los interesados pueden recoger Pliego de Especificaciones en nuestras oficinas, calle Potosí N° 940 5° piso (informaciones Teléfono 55091).

Las propuestas serán presentadas en sobre cerrado hasta horas 18.00 del día 10 de diciembre de 1973.

La Paz, 30 de noviembre de 1973

DIRECTOR EJECUTIVO

## SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

### CONVOCATORIA A PROPUESTAS N° 2-73

Por orden del señor Ministro de Transportes y Comunicaciones, se convoca a propuestas para la impresión de boletos valorados para el cobro del Impuesto al Rodaje, correspondiente a la gestión 1974.

42.000 TALONARIOS DE BOLETOS, DE 100 BOLETOS CADA UNO.

Los interesados pueden obtener las especificaciones en la oficina de la Jefatura de Rodaje en la calle 16 N° 460 de Obrajes.

Las propuestas deben ser presentadas en sobre cerrado y lacrado con todas las formalidades exigidas por ley; hasta horas 18:00 del día 17 de diciembre de 1973.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## PREOCUPACION EN FSE POR PROBLEMAS DEL MN

-Falange Socialista Boliviana espera que sean solucionados convenientemente los problemas internos que porta actualmente su aliado suprapartidario el Movimiento Nacionalista Revolucionario.

La declaración corresponde al Secretario de la Celula "L" de La Paz y Subsecretario de Comunicaciones Alfonso Guzmán, hecha durante la entrevista que sostuvo con nuestro redactor.

Sobre el mismo tema Alfonso Guzmán expresó primero siempre debe pensarse en los altos intereses de la Patria.

GUTIERREZ

Respecto al alejamiento de Mario Gutiérrez de Cancillería, Guzmán manifestó que ha sido un acto de honor al dejar libre al Presidente para que elija libremente a quien lo colabore como Ministro de Relaciones Exteriores.

Además, sostuvo que de esta manera Mario Gutiérrez se dedicará íntegramente a la dirección de Falange Socialista Boliviana desde donde prestará mayor cooperación al proceso nacionalista y consiguientemente al presidente Banzer que está empeñado en obras de progreso y desarrollo.

## INSTITUTO COMERCIAL "SAN MARTIN DE PORRES"

CURSOS PERMANENTES :

- \* DACTILOGRAFIA
- \* CORRESPONDENCIA COMERCIAL
- \* TAQUIGRAFIA

INGLES: Principiantes y avanzados.

INSCRIPCIONES ABIERTAS: Calle Comercio 1013  
Tel. 29048 Casilla 433



TECNICAS EDUCATIVAS DE AVANZADA

### LECTURA VELOZ

## ESTUDIO - MEMORIA

-Metódice su memoria con el Sistema ILVEM. Podrá leer de 3 a 10 veces más rápido y retenerlo todo.

También cursos adaptados para niños de 9 a 12 años

LECTURA ESPONTANEA INFANTIL.

Para que los niños de 2 a 5 años aprendan a leer jugando.

- CURSOS PERSONALES O POR CORRESPONDENCIA
- CURSOS ESPECIALES EN INSTITUCIONES Y EMPRESAS

ILVEM Avda. Mariscal Santa Cruz 1322, 8o. Piso Teléfono 26645 - Cas 4107.

\*\*\*\*\*

-Sírvanse enviarme información gratis y sin ningún compromiso.

NOMBRE.....

DIRECCION.....

LOCALIDAD.....

# RECONSIDERARAN ASIGNACIONES PETROQUIMICAS EN EL PACTO EXPECTATIVA EN CIRCULOS ALLEGADOS

-En círculos del Ministerio de Hidrocarburos se ha creado una situación de expectativa por la reunión de Lima, donde el Acuerdo de Cartagena, reconsiderará este mes las asignaciones petroquímicas para los seis países miembros de la Subregión.

to que esa situación obligaría a hacer nuevas programaciones en el propio proyecto, lo que demandaría excesivo tiempo, para determinar si sería económicamente rentable tanto para Bolivia como para el Perú.

De todos modos, la negociación del Proyecto está pendiente del resultado de la reunión que tendrá lugar en Lima este mes, donde se reconsiderará ese y otras preasignaciones en favor de los países miembros del Acuerdo.

Autoridades del rubro dijeron que existe la posibilidad de que los proyectos asignados a Bolivia en el Capítulo 13, para producir etileno, propileno, benceno, polietileno de alta densidad, polipropileno, estireno y poliestireno, se mantengan inalterables, pese al ingreso de Venezuela, país que hará variar las preasignaciones, no sólo en el rubro de la petroquímica, sino la metal-mecánica y otros sectores.

Se reiteró que la reunión para la reasignación se producirá este mes, aunque no se fijó la fecha con precisión.

Por otra parte, están invariables las alternativas de instalar una petroquímica binacional con Perú, cuya localización de la planta es motivo de discusión.

Perú pidió la reconsideración del planteamiento anterior definido con Bolivia para que la planta se ubique en la frontera. El país insiste en que se localice en la costa peruana, a todas luces desfavorable para los intereses bolivianos.

El criterio concreto de que Bolivia abandone el proyecto en caso de que Perú insista en su pedido se mantiene inalterable, pues

## CONSULTORA JURIDICA

**Alfredo Arce Carpio**  
**Orestes Paredes Candia**  
**ABOGADOS**

**Bufete: Edificio Petrolero - 8 Piso**  
**Oficina No. 5**  
**Teléfono 56480**



# EL UNICO REGALO

## IDEAL PARA NAVIDAD

## EXTINGUIDOR INFLADOR

# LIQUID CARBONIC, S.A.

PUBLIMARK

LA PAZ: Montes esq. Bozo - ORURO: Pagador 1125.

COCHABAMBA: Bolivar 3536.

SANTA CRUZ: Libertad esq. Buenos Aires.



**para ENTREGA INMEDIATA**



**Juegos de Baño "AMERICAN-STANDARD"**  
(JUEGOS DE 2, 3 Y 4 PIEZAS)

SOCIEDAD IMPORTADORA  
**TRANSOCEANICA Ltda.**

Ingenio 1047 altos - Tel. 40063 - Casilla 2557  
ADEMAS EN: AV. BOLIVAR 1584 3er. piso -  
Tel. 27059 (ALTOS LIMPIEZA AMERICANA)

**SEÑOR PROPIETARIO DE VEHICULO:** La Alcaldía Municipal le ruega cancelar sus patentes. Evítese multas e intereses. Su pago de patentes servirá para el arreglo de calles y avenidas. A proveche la Amnistía Tributaria Municipal hasta el 31 de diciembre.

# POSESIONARAN A JAIME ESCOBAR EN EL COMANDO DEPARTAMENTAL DEL MNR INFORMARON EN EL CPN

Jaime Escóbar fue proclamado la madrugada de ayer Jefe del Comando Departamental del MNR de La Paz por sus parciales y será posesionado oficialmente en las próximas horas en acto público según se informó en las oficinas del C.P.N.

El dirigente movimientista aclaró que no representa sólo a la célula "Otero Calderón" como se afirmó, sino que fue candidato de unidad de su partido, apoyado por la conjunción de diversas corrientes partidarias como los comandos Nacional y Regional de la Juventud, el Bloque de Trabajo "Gualberto Villarroel", la célula fabril y de chóferes y la organización de gremiales del MNR.

Al reiterar que su victoria fue "abrumadora", Escóbar Quiroga, señaló sin embargo que está dispuesto, si así lo desea la militancia, a participar en cuantas confrontaciones electorales sean necesarias.

Dijo que al iniciarse el cómputo de votos hasta las 21 horas del viernes su fórmula (café) mantenía ventaja sobre la verde de Roca, por cerca a cinco mil votos hasta el momento en el que su propio contendiente observó un ánfora fraudulenta que lo beneficiaba íntegramente, comprobándose entonces la presencia subrepticia de 50 urnas con direcciones y actas inexistentes.

"Ante el fraude verificado la militancia se indignó y reaccionó violentamente", dijo Escóbar sin identificar a la gente. Consultado sobre si consideraba que existía una clara escisión en las filas de su partido, indicó que era más bien una muestra de posiciones emergentes del enorme caudal político que tiene el MNR en estos momentos.

## ALFALIT ENCARARÁ PLANES DE EDUCACION POPULAR E INTEGRAL PARA ADULTOS

Alfalit Boliviano, con la colaboración del Ministerio de Educación y Cultura, encarará programas de educación popular e integral para adultos.

Para el efecto, ambos organismos firmaron ayer un convenio que fue suscrito por el titular de Educación Mario Serrate Ruiz, Jaime Goitia y Germán Claros, presidente y secretario ejecutivo de Alfalí Boliviano, quienes son a la vez representantes de Acción Social de las Iglesias Evangélicas en Bolivia.

En el acto que se cumplió en el despacho del ministro de Educación, el titular del ramo elogió la tarea que cumplen las iglesias evangélicas, al servicio de la educación de adultos.

Asimismo hizo conocer la preocupación del Gobierno para encarar y solucionar los problemas de la Educación del País.

Germán Claros, secretario ejecutivo de Alfalí Boliviano dijo: "Tengo la seguridad de que hasta el año 1980 no habrán analfabetos en Bolivia de 15 a 50

años de edad".

Finalmente, el pastor Jaime Goitia, destacó la importancia del convenio y agradeció la cooperación que ha recibido del Ministerio de Educación y particularmente del actual Gobierno, en la importante y noble tarea de erradicar el analfabetismo en Bolivia.



# VICTOR PALACIOS FUE VICTIMA DE LA PUGNA ENTRE GRUPOS DE MNR

El trabajador gráfico Víctor Palacios fue encontrado muerto en una zona marginal de la ciudad, después de enfrentamientos ocurridos la madrugada de ayer, entre parciales de dos candidatos a ocupar la dirección del Comando Departamental del MNR.

A raíz de los disturbios, según se informó en las oficinas del Comité Político de ese partido político, varios militantes fueron detenidos y posteriormente puestos en libertad.

Entre los detenidos figuraba el dirigente de la juventud del M.N.R. Gonzalo Simbrón, a quien se le atribuye el asalto a las ánforas el momento del cómputo de votos, ocurrido al medianoche.

Víctor Palacios de 33 años, casado, fue encontrado muerto con un disparo de revólver en la cabeza y trasladado posteriormente a la morgue del Hospital de Clínicas donde fue reconocido por sus familiares y amigos. Su sepelio según se dijo, se realizará hoy.

Ernesto Galzin, trabajador gráfico acusó directamente a los integrantes de la Célula Jaime Otero Calderón de ser los autores materiales del hecho de sangre.

Sin embargo, según el jefe de esa organización "emenerrista" Jaime Escóbar, Palacios era integrante de la misma e inclusive se le cooperó para que candidatarea en la célula de gráficos.

"Es un elemento que

pertenece a nuestros cuadros", dijo, consiguientemente "toda acusación es infundada y malintencionada, puesto que la Célula "Otero Calderón" es una organización de dirigentes ampliamente conocidos y no de maleantes".

Señaló que antes del plebiscito se instruyó a la militancia mayor respeto por los adversarios y lamentó que ese hecho de sangre hubiera empañado un acto electoral donde la violencia debía ser vetada.

La presencia de efectivos de la policía en el desarrollo de los comicios es el mejor certificado de que no hubo ningún tipo de violencia, habiéndonos sorprendido esta mañana la noticia de la muerte de un compañero, agregó Escóbar.

# MNR: RAÚL ATRIBU ELECCI

Raúl Roca... do Departame... toria, rientra... Quiroga ratifi... micios, que e... gráfico.

Según Rena... dinador del a... la jornada de... Raúl Roca ob... como Jefe de...

Sin embarg... la café, acuso... y parte" en l... comprobó un... nó la reacción...

El dirigente... Célula "Otero... las urnas co... a Raúl Roca... cobar, quien... tra los acusad...

Por su parte... gráfico de La... mente a los co... rón" de ser lo... ro Víctor Pala...

Valdich y E... que solicitará... veracidad de l...

En declarac... ratificó la inf... tino después d... triunfo" y acu... vero, de adopt... cionaria acti... lencia.

## "EL FABULOSO"

-VIRGINIA MIRANDA DE ENRIQUEZ, Dom. Quintanilla Zuazo No. 360 C.I. 1118 LP. con el FABULOSO 7 EN 1. Los 7 premios son artefactos domésticos Philips.

-MAXIMA GUTIERREZ, Dom. Av. Ingavi s/m Localidad de Viacha C.I. 329437 con una cocina Classic 4 hornillas, marca PHILIPS.



# domingo

Suplemento

hoy

NIXON SE INTERESA  
EN VALIOSA JOYA  
CHINA QUE ESTA  
EN BOLIVIA

TIENE  
400  
AÑOS



MISERIA SALVAJE  
DE LOS IRIONOS

Cuarenta años  
de explotación  
en nombre de  
una religión





# LA RENUNCIA DE BANZER A LA CANDIDATURA Y EN INCIENSO A LOS SANTOS EN DESUSO

Por J. Cachari

La incógnita fue despejada. Banzer no será candidato en las próximas elecciones. Se decidió por ser elector y no elegido. En el plazo que resta hasta la realización de las elecciones, se debe encontrar al "Delfín" y determinar los esquemas eleccionarios. Ahora las Fuerzas Armadas de la Nación también deben decidir cuál de los criterios es el más adecuado: o un candidato militar, en servicio activo y que cuente con el respaldo total de la institución castrense, o un militar en retiro, pero todavía joven, o tal vez un civil leal que cuente con el suficiente respaldo, que concilie criterios y que permita una nueva imagen para las Fuerzas Armadas.

Las tres armas deberán decidir quién debe ser el Presidente de los bolivianos, durante los próximos cuatro años, después de realizadas las elecciones. Si es un militar en servicio activo, aceptados por los que al presente están dando la vuelta a la esquina y que permita un gobierno fuerte que afiance el factor decisivo que en este momento significan las FF. AA. Podría suceder que de tanto "llevar el cántaro a la fuente", éste se rompa, pues desde el Gral. Barrientos hay un largo período de presidentes militares. El próximo mandatario castrense, tendría que ser un hombre de una extraordinaria capacidad de convencimiento y proyectar una imagen más civil que militar, para agrado de la ciudadanía en general. Bien podría ser un militar en retiro, que sin estar ligado totalmente a los cuadros castrenses, su formación profesional, su lazo afectivo y su lealtad sean indiscutibles hacia las Fuerzas Armadas. Este sería un poco el caso del general Perón, pero obviamente en nuestro país no existe un Perón.

Pero bien podría ser el "Delfín" un civil. Un civil que pertenezca en el presente a esa "masa silenciosa de los campos y de las ciudades", a las cuales hizo referencia el Presidente Banzer en su mensaje cuando renunció a la postulación presidencial. Un civil que no pertenezca a los partidos que forman actualmente el Frente Popular Nacionalista, por cuanto si bien es verdad que existe elemento en ellos, como para lanzarlos a la Primera Magistratura, el sólo elegirlos significaría un desequilibrio dentro de las actuales fuerzas. Las FF. AA. al parecer, están dispuestas a mantener el Frente Popular Nacionalista, pero con algunas reparaciones en su estructura y por supuesto pintando y mejorando definitivamente la fachada del edificio. Por esa razón les sería más fácil encontrar un hombre de transacción, pero que pueda aglutinar a los partidos del Frente y que represente a la mayoría ciudadana del país.

Si en estos momentos el Gobierno dispusiera que se efectúe una encuesta de opinión pública, realizada por una empresa especializada y seria, sobre la popularidad de los partidos que conforman el Frente Popular Nacionalista, es posible que produzca sorpresas desagradables. Cuando se analizan las cosas desde el punto de vista partidario, se las ven distintas, porque sólo se miran los troncos de los árboles, pero no el bosque. Consideramos que el bosque de los partidos es poco tupido, por cuanto en términos generales la ciudadanía en general está cansada de los partidos políticos, de los políticos, de los gobernantes y de todo lo que se relaciona con el Gobierno. Con los gobiernos anteriores, con el actual y con los futuros. Es un problema de crisis, que pudo solucionarse el 21 de agosto, pero que fueron los propios partidos políticos del FPN los que se encargaron de que no se supere.

El general Banzer fue muy claro en su mensaje, cuando reconoció que en cierto momento primó el caudillismo, el exclusivismo y los celos. O todo dentro del MNR y FSB, o nada fuera de ellos. Por supuesto que la administración pública, principal clientela de los partidos, tuvo que aceptar la situación y seguir adelante, esta vez llevando un nuevo cartel a los desfiles de apoyo.

La actitud de renuncia a la postulación presidencial del general Banzer, acompañada con la crisis ministerial y la reducción de los dos principales ministerios que detentaban los partidos fue inesperada. Constituye un mensaje práctico de que de nada valía renunciar a la candidatura, si las cosas seguían por el mismo camino. Por un lado las finanzas nacionales, de tumbo en tumbo y por el otro, la política internacional del país, perdida en los recovecos de la improvisación y de la falta de definiciones.

Banzer a restituido esos dos ministerios a las Fuerzas Armadas, dando uno de ellos a un civil en el cual se tiene confianza, que conoce lo que se debe hacer y que está limpio de cualquier sospecha sobre su honestidad. Un hombre que posiblemente despojado de cálculos políticos, ponga orden en el Ministerio de Finanzas, núcleo central y bastión del MNR. En cuanto a la Cancillería ha sido elegido un militar en servicio activo, totalmente leal a Banzer y que representando a las Fuerzas Armadas de la Nación, será quien defina una posición clara para el país, en materia de política internacional. Tanto el ministro de Finanzas, como el Canciller, recientemente posesionados, posiblemente se les critique de no tener sentido "político". Pero precisamente tal vez sea lo que precisa el país. Más sentido práctico que político. Menos arreglitos, concesiones y compadrazgos.

Indudablemente que la reacción del jefe del MNR fue inmediata, porque se le cercenaba un importante Ministerio. Reacción neutralizada por el sentido práctico de los militantes del MNR que se han dado cuenta que no es cuestión de salir o entrar del gobierno, retirarse enfriar relaciones o hacer la oposición. Los más allegados amigos del jefe del MNR, rápidamente han hecho conocer su posición, negociando su permanencia dentro del gobierno, como militantes del MNR, como técnicos o como miembros del FPN.

El jefe del MNR, por su tradición de lucha y por los méritos que tiene, es un hombre y un líder al cual se debe respetar. Su figura constituye la figura de un hombre que ha realizado una revolución en el país. Bolivia no se puede dar el lujo de perjudicar a un líder, pero tampoco puede continuar indefinidamente creyendo en santos que tal vez ya no hacen milagros.

Algunos sectores castrenses y otros políticos temen a algunas figuras políticas, como se teme y respeta a una imagen. Cuando uno pasa delante de ella, inclina la cabeza, porque en el fondo del corazón, a pesar de los razonamientos lógicos y fríos, de que se trata de una simple estatua, se tiene el temor de que pueda contar con poderes ocultos. De igual manera dentro la extraordinaria cantidad de santos que existe en la iglesia católica, uno se encuentra con alguno en desuso o desconocido. Ya pueden ignorarlo o reverenciarlo poco, pues no es motivo de intranquilidad, pero si a un creyente por muy frío que sea, se lo ofende destruyendo o rompiendo la imagen, o haciéndole muecas o hablando mal de ese santo, la reacción del fiel no se dejará esperar. Será violenta y práctica. Pues es cuestión de creencia, de fe y de "temor reverencial".

El retiro del MNR decretado por el jefe de ese partido, será un retiro teórico. En esta partida no ganaron los movimientistas contrarios a la línea del Dr. Paz; ni los falangistas, ni los independientes, ni nadie que no sean las Fuerzas Armadas de la Nación. Son muy pocos los movimientistas que se enfrentarían con las Fuerzas Armadas, teniendo en cuenta que éstas ya no defienden privilegios económicos, ni clasistas como fue en el pasado lo que originó el 9 de abril de 1952.

Los partidos políticos reducidos a una clientela de ciudades, tienen que cuidarse mucho de tomar actitudes que, bien podrían significar su ruina. Generalmente en política se juega al "bluff" y es mejor ganar la partida, haciendo creer que se tiene la carta principal.

En cuanto a FSB, el recorte de un ministerio la ha dejado tranquila. Tal vez se deba al hecho de que el jefe de ese partido, de todas maneras ya estaba en vías de retirarse. Al parecer la medida no fue tan dolorosa. Quizás su consuelo está mitigado por el dolor ajeno.

Al final de cuentas, sea que el MNR defina su posición en la próxima convención, sea que se quede en la cuerda floja, o bien el sector pazestensorista vuelva al Gobierno, al MNR no lo salva nadie de la crisis que se ha hecho evidente. Nuevos aires, nuevos líderes, nuevas ideas y nueva imagen precisa el MNR, si no quiere quedar rezagado, a pesar de su pasado histórico, no obstante de la capacidad e inteligencia de sus viejos líderes y del profundo respeto que se debe tener hacia sus santos.

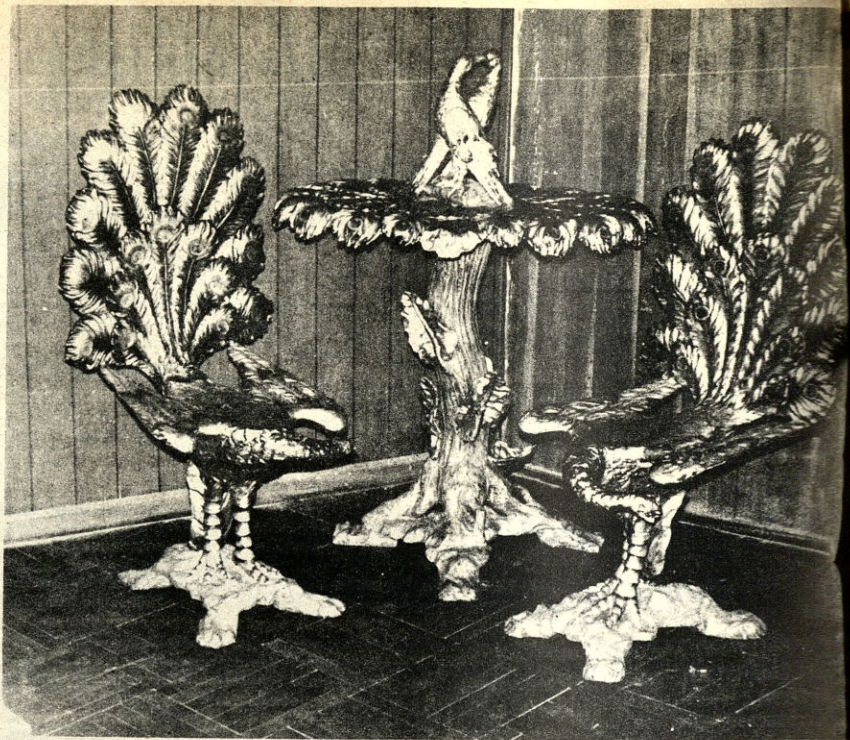
# INTERESARON A NIXON MUEBLES AVALUADOS EN VARIOS MILES DE DOLARES QUE ESTAN EN BOLIVIA

-Un juego de living de fabricación china que se encuentra en poder de una familia boliviana y que tiene una antigüedad de más de cuatrocientos años, interesó al Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon.

Se trata de verdaderas reliquias fabricadas en palo de rosa y pintadas al fuego. Todas las piezas tienen forma de aves que colocadas en diferentes poses dan la forma de sillas, sillones, mesas y otros. El juego está avaluado en varios miles de dólares y sólo existe otro similar a él en Italia. Originalmente presentaba incrustaciones de piedras preciosas.

La familia Zafar, poseedora de las reliquias, que dijo no tener intención en desprenderse del juego, anunció que proyecta restaurarlo.

Todas las piezas fueron fabricadas a mano y los colores que lleva (rojo, verde, azul, celeste y otros tonos metálicos), fueron impresos al fuego. Se informó que en anterior oportunidad, el presidente Nixon se interesó en comprar el living que consta de once piezas.



## FLOTA SOVIETICA DE TRANSPORTE POSEE MAS DE TRES MIL AVIONES

VIENA.— (ANSA). Por Vanni Musso.— Generalmente el progreso socio-económico de los pueblos está determinado por el desarrollo de sus vías terrestres de comunicación, pero este fenómeno no se da en la Unión Soviética.

La URSS es acaso el único país que cuenta con la compañía aérea más importante del mundo, primacia que deriva como consecuencia de su pésima red caminera sobre cuyo millón y medio de kilómetros de largo —poco más de 312 mil están asfaltados— circula un reducido número de automotores y por la modesta extensión de sus actuales líneas ferroviarias.

Con excepción de la gran ruta que une a Moscú con Minsk y dispone de dos amplias calzadas, no existe ninguna otra autostrada moderna en todo el territorio soviético y las que figuran en los proyectos gubernamentales recién estarán terminadas dentro de los próximos seis o siete años.

Por lo que respecta a los ferrocarriles, la URSS posee solamente la antigua línea del "Transiberiano" —actualmente electrificada en un 73 por ciento de su recorrido— que vincula a la región occidental del país con su extremo oriental.

Intensísimo y eficiente es, en cambio, el tránsito aéreo: Desde Moscú parten todos los días alrededor de sesenta máquinas con destino a Vladivostok, sobre el mar del Japón y en proporciones similares vuelan, también diariamente, otros aeroplanos hacia aeropuertos instalados en distintos lugares de la república.

El costo de los pasajes es tan reducido que son muchos los pequeños comerciantes que procuran ahorrar algunos rublos y llevan consigo, por ejemplo, algunos productos de Crimea que consiguen vender a buen precio en la capital de la nación.

Viajar en avión es un hecho corriente entre los soviéticos quienes cuentan con la red aérea interna más extensa del mundo, ya que cubre 565 mil kilómetros y coliga numerosos aeropuertos diseminados por todo el territorio de ese estado comunista.

La compañía estatal "Aeroflot", que atiende tales servicios, despacha diariamente 1700 vuelos hacia los distintos rumbos del país, y emplea alrededor de 3100 aparatos, muchos de ellos movidos a turbinas, señalándose el hecho de que las nueve mayores empresas que desarrollan sus actividades en los Estados Unidos, solamente disponen en conjunto de 1890 máquinas.

La casi totalidad de los habitantes de la URSS se movilizan por vía aérea, sean ellos campesinos que trasladan desde sus granjas colectivas, su producción hasta los mercados de consumo, sean funcionarios que se ven precisados a concurrir a sus empleos en ciudades importantes o los enfermos y heridos que procuran internarse en algún hospital de relevancia.

La "Aeroflot", además de los servicios de cabotaje ha organizado vuelos que vinculan a la Unión Soviética con el remoto Japón y numerosos países de occidente: En estos viajes la empresa utiliza aeroplanos de gran categoría cuyos pasajeros merecen la atención de solícitas azafatas que regalan el paladar de los viajeros de primera clase con manjares delicados como el caviar y licores como el apreciadísimo cognac ruso.

## LA VIOLENCIA EN CADA RINCON DE NUEVA YORK INCREMENTO DE CRIMENES DE TODO TIPO

NUEVA YORK, (ANSA).— Especial de Myra Stone.— "No hay zona de la ciudad que no esté azotada por la violencia" escribió el "New York Daily News" en el curso de una reciente encuesta. También, en los demás diarios norteamericanos el "leit motiv" que llama más la atención del lector es el de la violencia en las grandes ciudades. El tema de la criminalidad, de los peligros que corre la gente día y noche en todas partes.

Según los datos proporcionados por el "Daily News", los homicidios en 1971, fueron en la ciudad de Nueva York, 1691, con un aumento del 600 por ciento frente a 1942. También en los primeros 6 meses de este año se produjo cierto aumento (el 11 por ciento) frente al mismo período del año anterior, desde 734 a 819 (pero también los arrestos— observa el informe del "commissioner" del Departamento de Policía —aumentaron, pasando de 571 a 726).

El promedio es de cuatro homicidios y medio por día. La mayor parte de estos homicidios ocurren en el interior de casas u locales cerrados de todo tipo ("inside": 466, o sea el 56,9 por ciento); mientras que el resto se produjo en las calles ("outside": 353, o sea el 43,1 por ciento). El arma más usada es la pistola (para el 51,4 por ciento de los casos), siguiendo el cuchillo (33,6 por ciento).

Se hace notar que la mayor parte de las víctimas y precisamente el 70 por ciento, conocían a sus asesinos y que el 7 por ciento de las mismas pertenecían inclusive a la misma familia de los asesinos.

Otros tipos de crímenes en aumento contra las personas son los definidos como "asaltos" o "violencias carnales".

Los "asaltos", frente a los primeros seis meses de 1972 fueron un 12 por ciento más en el primer semestre de este año. Pasaron de 17.090 a 19.153. En su mayoría se registraron en la calle (10.521, o sea el 54,9 por ciento). Los actos de "violencia carnal", en cambio, subieron en el mismo período en un 19,1 por ciento, pasando de 1.477 a 1.759. El número sin embargo es inferior a la realidad, debido a la reluctancia de las víctimas a presentar denuncias y someterse a conatos.

Según el informe del "commissioner", en cambio, han disminuido los robos contra personas (en un 6 por ciento) que son, de todos modos todavía muchos (35.471 en los primeros seis meses del año en curso) y, en general los crímenes contra la propiedad (con excepción de los robos de automóviles). O sea, mientras el número total de actos criminales contra la propiedad registra, entre el 1º de enero y el 30 de junio de 1973, una disminución del 3,8 por ciento, se advierte un

número total de homicidios, asaltos y violencias carnales mucho mayor. Si se observa el mayor número de actos criminales carnales y propiedades ocurrió "inside" (64,1 por ciento contra 35,8 por ciento de crímenes contra "outside", afuera) se podrá dar razón a cómo se sienten amenazados en su "privacy" seguros en sus casas y en sus empleos.

Cabe destacar también que de las 45.387 personas arrestadas en los primeros seis meses de 1973, 7.629 eran jóvenes (con un aumento del 10 por ciento frente al mismo período de 1972).

Este dato refleja también el "boom" demográfico que se registró en los últimos años. En 1970, Nueva York cuenta hoy con más jóvenes menores de 18 años de cuantos ha tenido nunca en su historia: 2.234.819 o sea el 28 por ciento de la población. El dato sobre los arrestos presta, pues, a los fáciles discursos sobre la "ventud quemada", aunque el problema de los jóvenes es uno de los más urgentes y caros para la sociedad estadounidense.

Para hacer frente a la lucha contra los crímenes, la metrópolis pidió auxilio al Gobierno Federal, a través de contribuciones de cerca de siete millones de dólares. Se quiere, de este modo, disponer de medios financieros para un plan amplio de intervenciones y acciones en los cuatro distritos en que se subdivide la ciudad: Manhattan, Bronx, Brooklyn y Queens.

Sobre las causas de fondo, de todos modos aún no se ha hecho una investigación completa por lo menos en lo que concierne a la pobreza. Por otro lado, Nueva York, si bien tiene sus problemas y específicos problemas, no es la única ciudad norteamericana en la graduación del crimen. El índice de la criminalidad, en los Estados Unidos, subió en un decenio del 176 por ciento (según una encuesta del "New York Times"), mientras el aumento de la población fue tan sólo del 13 por ciento.

De todos modos, según estos datos, resulta que no debe ser causa de asombro para quien alguna vez ha estado en Nueva York, si sus amigos y conocidos le dan consejos de este tipo: "Quedate en casa de noche". "Deja las cosas prendidas para dar la impresión de que gente levantada en su departamento". "Cerrala si la puerta de la terraza está bien cerrada". "Cuidado con quien sebes contigo en el ascensor". "Cuando salgas no lleves nunca mucho dinero en la billetera".

Uno de los resultados de la situación y de la relativa campaña de prensa, es que las unidades de la policía han pasado de las 17 mil unidades de 1950 a las 30 mil actuales. En total entre "licenciamiento" y "security guards" la ciudad ya con 61.667 agentes.

# HASTA "EL EVIATO"

## SERPENTEANDO

### POR LOS PANTANOS

Eran las 14 y 30 horas un día de esos cuando íbamos conjuntamente un grupo de Desarrollo de la Comunidad y otro acompañado, desde la población de Casarabe (a 60 kilómetros de la ciudad de Trinidad), rumbo al lugar donde habitan los Sirionós: "Eviato".

Nuestros vecinos nos habían dicho que el trayecto estaba "muy feo", pero que con un poco de valentía podíamos alcanzar nuestro objetivo. Algunos más pesimistas aconsejaron no emprender el raid considerando que las últimas lluvias habían dejado la zona un verdadero pantano.

No obstante los antagónicos criterios, nuestro deseo de conocer lo misteriosamente ignorado acrecentó el impulso viajero y... partimos.

#### TRAVESÍA

Recorrimos un corto ca-

mino de herradura de no más de un kilómetro, atravesando una estancia ganadera. La tarde se mostraba agradable hasta entonces. Sin mayores preocupaciones nuestra vista recorría ávidamente aquellos paisajes ignorados pero realmente estupendos.

Nuestra observación apenas se encontraba en el prólogo de una corta historia que para cualquier profano significa una aventura.

Era un pequeño monte atravesado por aquel silencioso camino. Terminando el breve declive se mostró ante nuestros ojos una extensa pradera verde, surcada por una alfombra de pasto natural que cimbrecaba con la ligera brisa. No existía ninguna huella sino otro monte al frente que servía de punto de referencia.

Alcanzamos aquello chapoteando barro por doquier. El suelo se tornaba pegajoso



so y parecía que los caballos hacían esfuerzo para desprender sus cascos. De trecho en trecho tropezamos con aguas estancadas de poca profundidad.

Pasamos este otro monte y nuevamente otra pradera y algún ganado pastando. El barro se presentaba en forma más frecuente y lo mismo los charcos de agua.

En cierto momento, los caballos se resistían a ingresar a un "curiche", cuya apariencia inocente no dejaba entrever ningún riesgo. Forzamos a la cabalgadura pero de improviso nos hundimos hasta la cintura. Los animales resoplaban furiosamente tratando de salir del atolladero.

Logramos desprendernos del aprieto, pero poco más tarde se repetía el cuadro, esta vez con mayor contingencia, pues el caballo del guía se cayó y el jinete no

tuvo más remedio que pegarse un chapuzón. Después, en otro curiche de mayor extensión uno de los caballos, ya cansado, no pudo avanzar y se paró un momento casi al medio. Veíamos que el animal se hundía pausadamente en el cieno, al punto que sólo la cabeza era visible. El jinete, a pesar de estar ya cansado en estas lides y con la mayor serenidad, bajándose del caballo sorteó el problema.

Más allá, otros tantos pantanos y lodazales, dificultaban la travesía que en más de una oportunidad provocaban la caída de los caballos, o con el fuerte "corcovear" nos quitaba las riendas, o resbalaban imprevisiblemente; en fin el trayecto estaba "muy feo" y los zapatos y pantalones completamente embarrados.

-A monte traviesado; agua hasta las canillas.

Llegamos a una altura donde en una parte descubierta se avistaba un templo. IncurSIONAMOS en la floresta enrevesada y con plantas espinosas que rompían camisas y pantalones.

Por fin, un pequeño puente destruido, una mujer con su hijo lavando en un charco y las casas del poblado. Era el Eviato casi en soledad.

¿Dónde estaban los Sirionós?

El caso comentamos en cuadro aparte.



-Algo más que algodón: anemia.

# LA SELVAJE MISERIA DE LOS "SIRIONOS"

Por Arturo Gandarillas G.



-Una niña de rostro sombrío y dolor en el alma.

## ES POSIBLE MITIGAR LAS CONDICIONES PRECARIAS DE LA TRIBU "SIRIONOS"

-El Servicio de Desarrollo de la Comunidad, puede alcanzar una auspiciosa perspectiva de solución a la paupérrima situación de los Sirionos del Beni, a través de un Proyecto elaborado y planteado por el técnico profesor, Arnaldo Mejía.

El Plan consiste en convertir la actual "Escuela humanista", en una ESCUELA - GRANJA, donde se podrá capacitar a los niños y adultos en rubros de la producción.

"En el seno de esta comunidad (El Eviato) siempre está morando la miseria, el hambre, retraso general de la zona, el caciquismo, la ignorancia desesperante de los grupos familiares, la vida casi primitiva y lo que es peor aún, las enfermedades que diezman sin lástima a aquella población desnutrida y esquelética. Existe alto porcentaje de niños en edad escolar. A pesar de contar con una escuelita atendida por dos personas incapaci-

-Una desgarradora imagen selvática se pinta con el tono gris de la soledad y el abandono, en "El Eviato", lugar donde habitan los aborígenes "Sirionos".

Ubicado a más de 65 kilómetros de la ciudad de Trinidad (Beni), superviven en la miseria más espantosa y estrangulados por las enfermedades y el alcohol. Allí la "civilización" —a la que presuntamente los incorporaron, o mejor dicho, los encadenaron— exhibe su olímpica indiferencia después de haberlos sometido a una explotación sin sentimientos compasivos.

En más de 40 años, la tarea "evangelizadora" de la iglesia norteamericana denominada "Cuadrangular", sembró sudor, un poco de castellano sudamericano, un poco de educación y... mucha pobreza.

Entonces, el gesto de la "caridad" sufrió una transfiguración fantasmagórica, retratada en los esqueléticos cuerpos de los pobres salvajes "Sirionos".

El Eviato, resulta de este modo un recinto silvestre, exclusivo del mundo, postergado y huera. El habitante, desarraigado de su medio natural aprendió muy poco para autoabastecerse. Ni se preocupa de su suerte ni se resiente ante aquella desgracia sin atenuantes.

Antes, la naturaleza salvaje le proporcionaba el sustento diario sin mayores problemas. La caza y la pesca eran abundantes. Pero se terminó (casi) la caza y también concluyó el interés por prolijarlos.

Antes, eran completamente libres en ese ambiente abierto y obsequioso, ahora están esclavizados en un deformado mundo híbrido y mezquino.

Ellos no lo entienden porque

tadas, su enseñanza es deficiente desde todo punto de vista", juzga Mejía.

### PROYECTO

El Proyecto en sí sugiere que la actual Escuela, dependiente del Instituto Indigenista Boliviano, sea elevada al rango de Escuela -Granja donde se imparta instrucción sobre técnicas y sistemas agropecuarios, desarrollar la conciencia cívica, normas de alimentación, higiene, mejoramiento del hogar y otros.

El proyectista afirma que las condiciones para emprender esta acción están dadas; geográfica, social y económicamente.

Podría ser este Plan, el remedio para el endémico mal que vive y reina en aquel melancólico refugio de los olvidados. El Servicio de Desarrollo de la Comunidad, tiene adquiridas experiencias más difíciles y ésta, tal vez no sea una prueba de fuego, sino un gesto de sensibilidad humana.

no les enseñaron a comprender sus problemas, sino más bien el de sus falsos tutores, que medraron de su infortunio hasta el cansancio y después los abandonaron a su invita y triste situación.

Se diría en resumen que actualmente los Sirionos, están caídos con la salvaje miseria en un estado civil indisoluble.

### PROYECTO

Auscultando este mismo problema, un técnico del Servicio de Desarrollo de la Comunidad, elaboró un Plan destinado a resolver de algún modo la actual situación de los Sirionos.

Se espera que la superioridad del Servicio apruebe el Plan y lo ejecute.

Por otra parte hay intentos de cooperativizar la crianza de cerdos con el fin de promover algún ingreso económico.

### OTROS TEMAS

Aprovechando esta entrega periodística, debemos anunciar a nuestros lectores como resultado de un recorrido de 7 días por la capital y áreas rurales del Beni, haremos de crónicas sucesivas en los próximos días.

Trataremos aspectos actuales y de actualidad, de la pasión y suerte" de aquel tropical.

Concretamente en programación insertaremos temas relacionados a la economía, social, política, deportes, ganadería, salud, pesca, exterminio de la fauna, vestimenta, anécdotas y otros.

En este esfuerzo de colaboración trata de mostrar ante la opinión nacional, un diagnóstico más completo del hermano departamento.

## EXPLOTACION EN NOMBRE

### Fracasó la integración

El fracaso de la integración de los selvícolas a la vida civilizada, así como los efectos de su extrema atribuyen a los principales representantes de la Iglesia Cuadrangular, con sede en Trinidad.

"No hicieron más que explotarlos inmisericordemente los 40 años que estuvieron en el lugar. Aprovechando la caza de animales silvestres y de la venta de sus pieles declararon los vecinos de Casarabe y de la misma Ca-

### ACUSACIONES

Señalaron que el primer evangelizador que llegó fue más humano que los últimos, particularmente Juan Anderson y Loa de Anderson.

Cuando que hace algunos años se instaló en el pelador de arroz, un trapiche para la molienda de caña. Tenían ganado y hasta tractores. Pero, tiempo después mantelaron todo y traspararon el ganado a las 3 ó 4 manos de Anderson.

Manifiestan que durante la gestión última, se cobraron los selvícolas por 300 pesos y ese dinero era cobrado por el evangelizador para su beneficio personal.

Denunciaron que la ropa usada que recibía como donación de su Iglesia con sede en Estados Unidos, era entregada en mínima parte a los Sirionos; el resto era negociada.

### UN CASO

Un caso acerca de la ropa usada, fue revelado por documentación fehaciente— por la Directora de Acción Social de Trinidad, Teresa Prado de Rodrigo.

Se estableció que el pasado año, a instancia, gestión y transporte a cargo de dicha oficina, se envió una caja con 20 bultos conteniendo ropa.

"Resultado que las interferencias fueron abiertamente dadas por la familia Anderson, la misma que —una vez más— la mercadería a Trinidad— optó por incautarse arguyendo que sólo ella podía distribuirla", dijo.

El entroveo se fincó en el hecho de que en tres viajes debía llegar drogas y medicamentos, se encontró poca catequización y nada más. El engaño fue descubierta por las propias autoridades.

Los antecedentes de anteriores negociaciones de ropa habían hecho de que Acción Social tomara a su cargo la distribución a los selvícolas con todos los requisitos que gozaba la operación.

Después de este desagradable incidente y de otro

# COMPAÑERA INSEPARABLE DE LOS NATIVOS BENIANOS: TUBERCULOSIS

## EL CANCER TAMBIEN CAUSA ESTRAGOS

Un hombre alto, moreno, delgado, visiblemente contrariado por nuestra visita, salió a nuestro encuentro.

Era el Cacique de la tribu, Eloy Erachendo, 5 hijos, aproximadamente de 45 años de edad, aunque él —sin saberlo realmente confesó tener sólo 30.

- ¿Cómo estas Eloy?...
- Bien no más...
- ¿Dónde se encuentran tus compañeros?
- Una parte de los hombres se fue a cazar, otros están en sus casas.
- ¿Puedo visitar tu casa?
- Sí, como no, entra nomás.

Una escuálida mujer más avejentada que Eloy (era su esposa), otra joven, un niño de corta edad (el nieto) y un hombre en la hamaca que no se incorporó siquiera pero que sudaba copiosamente. Era el yerno que estaba enfermo con... "no se sabe qué".

- ¿Qué tienes amigo, estás enfermo?
- Sí doctor, me siento débil, no puedo moverme, sólo siento calor.

El ambiente era de por sí muy triste, dramático, tal vez trágico. En todos los ojos había dosis de una profunda nostalgia.

Aunque nada hostiles, pero huidizos, se hacían a un lado. La esposa no supo responder a nuestras preguntas porque no hablaba sino el dialecto. El cacique se mostraba más resuelto, pero igualmente atravesado.

— ¿Sabes leer Eloy? Le preguntamos y él dijo que sí, pero cuando quisimos que deletreada por lo menos la marca de una cajetilla de cigarrillos "Colorado", sólo atinó a sonreír forzosamente. ¡No sabía leer!

Luego le inquirimos sobre los modos de vida y la ocupación regular de sus "súbditos".

Con saltado y lento lenguaje, dijo que sólo se dedican a la caza y la pesca, "para comer cada día". Los chicos (terrenos labrantíos), sólo producen arroz, yuca y algo de plátanos. La caza está representada por el puerco, anta, tejón, peta (tortuga), urina y otros.

- ¿Cazan también tigres?
- Sí, antes cazábamos harito, ahora ya no hay.
- ¿La piel de tigre a qué precio la venden?
- A 3 mil pesos.
- Y el cuero de chanchó?
- A 3 mil pesos.
- ¿Y el de los otros animales?
- También a 3 mil pesos, pues.

Bien se confirmaba que no sabía nada sobre números. De ahí que resultaba difícil dar crédito al "cálculo" que hizo sobre el número de familias existente en la región (50 según su informe).

### LA TUBERCULOSIS

La tuberculosis es la "compañera inseparable" de los Sirionós. La insidiosa enfermedad fue sembrada, cultivada y cosechada por la "civilización", introducida por los "blancos". Anteriormente, la producción era mucho más abundante, así como la recolección de miel de abejas silvestres; fue entonces que los comerciantes acudían al lugar para efectuar trueque, especialmente con alcohol y... tuberculosis.

En cada casa hay uno o dos enfermos millantes con la TB y también con cáncer.

En una de las rústicas casuchas encontramos a una pareja de ancianos. Ambos tullidos, casi desnudos pero con la evidencia palpable de la dolencia; el varón más que la mujer. Sus lastimeros quejidos y la respiración agitada testimoniaban a ciencia cierta que estaban desesperadamente aferrándose a las últimas de la "vida civilizada".

En el interior de la casucha, muy cerca de la hamaca había fuego ardiendo en el suelo; hacía poco que habían comido maíz cocido en chala (hoja de la mazorca). Su vestimenta estaba hecha jirones (en la mujer), y con más remiendos que un tablero de ajedrez (en el varón). No existía tarima para dormir y viejos trapos, posiblemente la cama, estaban igualmente en el suelo y en forma desordenada. Algunos dijeron que la mayoría duerme en la hamaca y con el fuego cerca.

Más allá en otra vivienda, una mujer que sacaba las pepas de un puñado de algodón, se quejaba del estómago y en el interior otra (la madre), con los mismos dolores. En otra ocasión un Pastor dijo que se trataba de cáncer.

En las demás viviendas, la patética vivencia de la tuberculosis campea en todos los pulmones. Hay quienes aseguran que el 99 por ciento de la población Sirionó se encuentra irremediablemente contaminada con el mal y condenada —quien sabe— a morir por ese abatimiento.

### EL ALCOHOL

El alcohol también tiene asiduos adeptos. Durante nuestra visita vimos a más de 5 durmiendo "la mona", ausentes del mundo "moderno" que prefabricó el igualmente "moderno" vicio humano. "Esto es frecuente", dijeron las pacientes esposas que trataban de encubrirnos aquella imagen depravante, mientras niños recién nacidos o de más edad se encontraban expuestos a la contaminación producida por los animales de corral (cerdos, perros, gallinas, patos) que convivían en la misma pieza.

Esta situación desmentía de por sí la presunta "evangelización" protestante, puesto que no se logró formar conciencia y convicción, acerca de la prohibición cristiana de ingerir alcohol.

### LA MISERIA

La miseria entre los Sirionós no es otro capítulo más, sino un complemento indisoluble de su vida misma. ¿Qué tienen de pertenencias? Trapos viejos, algunos de fabricación norteamericana.

Se supo que éstos provinieron de los Estados Unidos, a modo de subvención "caritativa", que en más de una oportunidad motivó interjuegos mañosos y vergonzantes. En cuadro aparte comentaremos lo sucedido con aquellas limosnas.



...culosis en cuerpo y alma : Sirionós.

## SERICORDE RELIGION

### ...as a la civilización

El Pastor —denunciaron— respecto a un hecho crimiación a 4 muchachas, desapareció de la capital por un tiempo. Hace pocos días retornó para hacerse cargo nuevamente de su Iglesia. Presumen que el interés sería el de explotación de un territorio Sirionó.

En el caso concreto de la situación en que viven los Sirionós, Acción Social, Federación de campesinos, au-Casarabe y periodistas de Trinidad realizaron una investigación sobre el terreno.

En sus conclusiones dice en partes saliente: "Estos Sirionós sufren el abandono de las autoridades, de la indiferencia que pertenecen y de todos. Su único medio de vida es el trabajo duro y doloroso ver esos rostros demacrados, cadavéricos y raquíticos, desde las criaturas hasta los mayores que están privados de recursos médicos, alimenticios y educativos".

Los dirigentes de la Federación expresaron su deseo de que se tomen medidas sobre el asunto y expulse del país a los responsables de los hechos denunciados.

En el presente entrevistamos al Pastor, Hernán Justiniano, Anderson en El Eviato), quien dijo que la Misión no ha incorporado a los Sirionós a la vida civilizada, que les asiste con educación y atención médica.

Se le planteó el caso de la enorme cantidad de enfermos señalando que "no son muchos".

Respecto a los Sirionós que actualmente ganan, con herramientas y escopetas. (Los dirigentes de la Federación puntualizaron que la ropa, herramientas y otros artículos les dotaba a cambio de pieles, cueros y créditos para las cosechas).

El Sr. Anderson aseveró que el daño más grande es el fomentado por parte de los comerciantes que se internan en el territorio.

Respecto a la educación de adultos, subrayó que la mayoría de ellos que con el tiempo se olvidaron de leer y escribir. Se denunció que se obligaba a los profesores a no sumar y restar).

Finalmente dijo que su mayor ambición es el de formar una crianza de cerdos entre los Sirionós para elevarlos a la vida.

-Parece una imagen vietnamita: cuerpos tullidos.



# BANCO DEL ESTADO

REQUIERE LOS SERVICIOS DE UN INGENIERO AGRONOMO CON TITULO EN PROVISION NACIONAL Y AMPLIA EXPERIENCIA PARA TRABAJOS EN LA OFICINA CENTRAL (La Paz) LAS SOLICITUDES Y CURRICULUM VITAE SE RECIBIRAN HASTA EL DIA 7 DEL PROXIMO MES EN LA SUB-GERENCIA ADMINISTRATIVA, PRIMER PISO DEL EDIFICIO CENTRAL (Ayacucho esquina Mercado).

SUB-GERENCIA ADMINISTRATIVA

# BARBER SHOP ALAMEDA



DESCUBRA SU VERDADERA PERSONALIDAD EN EL MODERNO SALON DE PELUQUERIA PARA CABALLEROS

En cortes a navaja — tintes de cabello — manicuras capilares — manicure. Y para damas modas, cortes y modelados. Esmero, atención y gentileza.  
AV. 16 DE JULIO, EDIF. ALAMEDA OP. LA PAZ — BOLIVIA.

# ATENCIÓN CABALLEROS



LOURDES famosa peinadora recién llegada de los EE.UU., atenderá a toda su clientela desde el día 3 del presente en:

Av. 20 DE OCTUBRE 2107 Esq. Aspias Cortes modernos — Sólo para hombres. Servicio especial con PEINE ELECTRIC. RESERVACIONES: TELEFONOS 40215-2

# H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 35/73

Por orden del señor Alcalde Municipal, se convoca a propuestas a las Empresas en decoración, especializadas en confección de cortinas con padrón, generalmente inscritos en la Renta Interna y Tesorería Municipal, a la provisión de telones de fondo destinado al escenario del auditorium de la Casa de Cultura.

Los pliegos de especificaciones, planos, cómputos métricos serán proporcionados por la Dirección de Arquitectura.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado, acompañando muestras de materiales propuestas y cumpliendo todas las formalidades de ley, en las oficinas de la Oficialía Mayor hasta el día miércoles 5 de diciembre de 1973, a las 18.00.

La Paz, 29 de noviembre de 1973.  
DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

# Al Dr. Gualberto Saravia Goitia

## Rpte. de la H. Alcaldía Municipal

Se ruega al Dr. Gualberto Saravia Goitia, Representante de la H. Alcaldía Municipal de La Paz, ante la Comisión de Expropiaciones de la Autopista La Paz — El Alto, apersonarse a la Oficina de la Gerencia Técnica de CONAVI para firmar el documento relativo a las expropiaciones del Programa Autopista.

Esta citación se efectúa con el objeto de no demorar por más tiempo el programa de la construcción de la Autopista a El Alto.

La Paz, 30 de noviembre de 1973

OFICINA DE LA AUTOPISTA LA PAZ — EL ALTO

# SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

## CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 30-73

(ITEMS 14 y 16)

Por orden del señor Ministro de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, se invita a las firmas comerciales y/o importadoras legalmente inscritas en las Cámaras de Industria y Comercio, para la provisión de:

- 1. 600 JUEGOS DE ROPA DE AGUA
- 2. 500 OVEROLES

De acuerdo a Pliegos de Especificaciones que los interesados podrán retirar de la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, previo pago de \$b. 45.—

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado, llenando todas las formalidades de Ley, acompañando Boleta de Garantía de seriedad de la propuesta de \$b. 50.— por el primer mil, más el cinco por mil del valor total de la propuesta hasta horas 17 y 30 del día miércoles 5 de diciembre de 1973, en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre No. 1829.

La Paz, noviembre de 1973.  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

# MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

## SEMINARIO DE VERANO

El Ministerio de Educación y Cultura, la Asociación Boliviana de Profesores de Inglés y el Centro Boliviano Americano:

Anuncian la realización de un seminario de verano para profesores de Inglés de todo el país. Los cursos se inician el día lunes 3 de diciembre a horas 9 en el local del colegio Metodista (Instituto Americano, Landaeta esq. Héroes del Acre).

Se concederán certificados válidos para el escalafón nacional, a quienes asistan al mencionado seminario.

La Paz, 1 de diciembre de 1973

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

FABULOSO CINE-GUIA DE hoy

\*ESTRENOS \*GRANDES SORPRESAS  
\*TEST-CINE \*DISCO PELMEX  
\*COMENTARIOS \*GRAN DERROCHES  
DE ENTRADAS PARA SUS SALAS FAVORITAS



# ESCENIFICARA LA FILARMONICA DE LA PAZ LA OBRA "GISELLE" CULMINA LOS ENSAYOS EL CUERPO DE BALLET

-En colaboración con la Sociedad Filarmónica de la ciudad de La Paz, como impulsora de los artistas y diferentes instituciones artísticas locales han ido ofreciendo al público de La Paz, con certos y espectáculos musicales de considerable importancia. En el curso del pasado año y del presente están "Orfeo y Euridice", "Carmina Burana" "Aida" y la próxima como culminación de la temporada, la famosa obra de ballet "Giselle", protagonizada por el Ballet Oficial y su subsidiaria la Academia de la Danza, bajo la dirección de la maestra Melba Zárate.

Embarcarse en la producción de Giselle requerirá primeramente la reparación adecuada del cuerpo de baile y tener a disposición solistas con capacidad técnica y la experiencia necesaria para responder a las exigencias de la obra, manteniendo el nivel artístico que ha alcanzado hasta hoy el Ballet Oficial: to-

do nos inclina a pensar que se cuenta con los elementos adecuados y que la presentación de "Giselle" constituirá un final de temporada brillante y digno de tradición y establecida por su directora titular doña Melba Zárate.

¿El argumento? Escenas aldeanas en cuyo fondo se desarrolla el romance de un Duque (Albercht personificado por Nelson Silvestri), con una aldeana (Giselle, personificada por Norma Quintana), la presencia de un segundo enamorado (Hilarión representado por Eugenio Murillo) y la intervención de la Duquesa Bathilde (Mónica Michal) prometida del Duque Albercht.

El desarrollo de los acontecimientos lleva a un fin trágico en que Giselle se vuelve loca y posteriormente encuentra la muerte.

Los importantes pa-

peles de guías (corifeas) del cuerpo de baile y otras partes solistas han sido confiados a Martha Torrico, Carmen Castro y Humberto Ibáñez.

La puesta en escena de "Giselle" requiere una amplia lista de trajes de la época, escenografía, iluminación y variedad de decorados.

Es digna de mención la presencia de los artistas argentinos Mónica Michal, Norma Quintana y Nelson Silvestri, solistas del Ballet de Tucumán, sin cuyo concurso y esmerada colaboración, quien sabe, no habría sido posible la realización de esta obra.

El director de orquesta boliviano Carlos Rosso, tendrá a su cargo el acompañamiento frente a la Sinfónica Nacional. Esta será su primera actuación en Bolivia después de su temporada de estudios en Polonia.

La música para "Giselle" fue compuesta por Adolphe Adam, compositor francés de mediados del siglo 19. El coreógrafo es Coralli Perrot.

-Nelson Silvestri, Norma Quintana, Carmen Castro, Martha Torrico y Mónica Michal, con miembros del cuerpo de baile.

-Eugenio Murillo, que en la obra a presentarse en el teatro Municipal representará el papel de Hilarión, un pastor.



-Carmen Castro, Mónica y Martha Torrico, además de Nelson Silvestri y Norma Quintana en una escena de "Giselle".

## VARIAS EXPOSICIONES EN LOS PROXIMOS DIAS

-La primera semana del último mes del año comienza con una serie de actuaciones que incluye desde exposiciones hasta presentaciones teatrales.

Para mañana está anunciada la inauguración de la exposición de pintura del artista nacional Jalme Castellón López. La ceremonia se cumplirá mañana a las 18.30 en el Salón de Exposiciones de la Municipalidad.

También para mañana y a la misma hora se efectuará el acto de apertura de la exposición de pinturas al óleo de los jóvenes benianos Renán Chávez Bejarano y David Balcázar. La exposición está localizada en la sede de la Cancillería de México, cuya misión diplomática patrocina la muestra.

Hasta ayer en el Salón Municipal de Exposición presentó varios trabajos al óleo el pintor Mario Velasco.

Dentro de una semana, el lunes once de diciembre será inaugurada la exposición de pintura y grabado del artista Alberto Medina Mendietta en el hall del First National City Bank que contará con los auspicios de Ferrari Ghezzi.

En el Teatro Municipal, continúa la presentación de la obra Viva Cochabamba, presentada por un equipo de teatro representativo de la ciudad del valle.



-Melba Zárate, directora titular del Ballet Oficial y el maestro Carlos Rosso, Director de la orquesta, intercambian ideas sobre la obra. En la otra vista, Rosso estudia una partitura junto a dos solistas.



# ESTRELLAS DE CINE SOVIETICO EN LA PAZ



-Ludmila Savalleva, ganadora del Oscar y protagonista del filme "La Guerra y la Paz". Llegó a Bolivia para realizar el festival del cine soviético.

-Ludmila Savalleva y Evi Kivi, estrellas de la cinematografía rusa, visitaron La Paz, con motivo de la realización del festival de cine soviético que se lleva a cabo en esta ciudad.

Ambas actrices llegaron acompañadas del representante de Sovetsportfilm, Tsaragraski, quien trajo las expresiones de las artistas, que manifestaron su satisfacción por la cordial acogida que se les dispensó, según manifestaron a representantes de la prensa.

Ludmila Savalleva tiene un rol principal en la película "La Guerra y la Paz" y Evi Kivi es la estrella del filme "Ruslan y Ludmila".

Eugenio Tsaragraski, cuyo castellano es perfecto, manifestó que Sovetsportfilm filma actualmente en coproducción con sellos italianos, argentinos y mexicanos.

"En mi país —señaló— como vemos muy poco del cine boliviano, pero, pese a ello, uno de los contados filmes que se exhibieron en Rusia fue UKAMAU que



-Evi Kivi, es considerada como la actriz más grande de la Unión Soviética.

alcanzó mucho éxito en nuestro medio".

El festival de cine ruso se lleva a cabo por intermedio de la Distribuidora Andina y cuenta con el auspicio del Ministerio de Educación y la Embajada de

la Unión Soviética.

Las películas han sido fuera de "La Guerra y la Paz", "Batalla de Berlín", "Hamlet" y "Donde la Mancha", en un momento finalizará el próximo mes.

## GRUPO TAF LLEVO AL TABLADO "EL TARTUFO" COMEDIA DE POQUELIN (MOLIERE)



"El Tartufo" de Moliere fue presentada en el escenario del Teatro Municipal por el elenco del TAF (Teatro de la Alianza Francesa).

La obra que es una comedia en dos actos de J. B. Poquelin (Moliere) cuyo 300o. aniversario de su muerte se recuerda, tuvo como intérpretes a Elsa Crispin, Maritza Wilde, Malena Orias, Ana María Ramírez, José Aramayo, Patty Monroy, Heri Murillo, Juan Fernández, Gerardo Alarcón, Francisco Reyes, Guido Arce, Víctor Catacora, Semo Fierro.

El TAF, es un grupo de jóvenes actores, quienes presentaron en el mismo escenario una obra de creación colectiva bajo la dirección de Sergio Medinacelli, quien dirigió esta vez con igual acierto la comedia de Moliere.



## VILLAS: LA PASION DE LA CARICATURA

Dibujar no es tarea fácil y más aún, hacer humor político. Pero Villas comenzó en ese campo del humor político, de la caricatura política, junto a dibujantes de la talla de Pepe Luque, Clovis Díaz, Rífrico y otros.

Su primera tira cómica mereció un premio de la revista "Cascabel" cuando él aún no pertenecía a la planta de dibujantes de esa prestigiosa revista que hacía reír a mares y ocasionaba no pocos disgustos entre los "mandamás" de este país.

Esa tira cómica que le sirvió de punto de partida en su carrera de caricaturista, interpretaba la cruda realidad política del país. Eran circunstancias especiales. Momentos preliminares de las elecciones presidenciales de 1964. Movimentistas y primistas se disputaban el poder. Los unos, en pos de la reelección de su jefe Paz Estenssoro y los otros, buscando llevar a Lechín hasta la silla presidencial. Esta coyuntura fue aprovechada por el entonces joven y desconocido Jorge Villanueva.

La tira cómica mostraba a Lechín —en un primer cuadro— indagando su futuro político frente a una bruja, ésta —en un segundo cuadro— anuncia al viejo líder su inobjetable triunfo presidencialista. Lechín sale sonriendo, pero quien sonría más y mejor es la propia bruja, que no era otro que Paz Estenssoro.

De aquí en adelante, Villas sería conocido en el ambiente periodístico, pues primero Jornada y después El Diario, HOY y otras publicaciones, contratarían sus servicios como caricaturista.

Ahora Villas está en Presencia Literaria como dibujante oficial de esa prestigiosa página de los domingos que edita Presencia.

Pero dejemos que Villas diga algo sobre su actividad y para eso qué mejor que esta pregunta: ¿Cuándo y dónde realizaste tus estudios de dibujo?

—La verdad es que no he tenido la oportunidad de estudiar en ninguna institución. El dibujo lo llevo dentro desde que aprendí a coger un lápiz. Lo demás vino por propia gravitación.

Indudablemente, Villas es un autodidacta en este campo del dibujo. Sus comienzos han quedado atrás, en el recuerdo de la escuela de Chulumani.

Villas nació en esta localidad, y allí quedaron grabados los primeros pasos de lo que en el futuro iba a constituirse en la pasión de su vida: el dibujo. Y Villas no se detiene cuando habla. Tiene palabras de agradecimiento para Monseñor Juan Quirós, Director de Presencia Literaria a quien "me debo" —dice Villas—



"y a quien admiro mucho como un intelectual completo y representativo del país".

—¿Cómo defines tu última exposición de dibujos que tú llamas serios?

—Como una obra de denuncia que muestra las injusticias. Mi convicción de salir en defensa de las mayorías nacionales. Mi protesta contra la explotación. No sé si te darías cuenta, en mis caricaturas hago lo mismo, "golpeo" porque soy testigo de estas injusticias. Creo yo que mi humor punzante va a eso y en mis últimos dibujos denuncia...

—¿Tienes libertad para hacer esto en los periódicos?

—Relativamente... aunque ahora no estoy haciendo caricatura... por razones obvias. No vamos a referirnos a la personalidad y obra de un gran dibujante norteamericano, pero me gustaría saber qué personajes de Walt Disney te gustan o gustaron más.

—Me encantaba las historietas de Bichito Bucky, una historieta de insectos que vivían en zapatos, en latas de conservas, que viajaban sobre libélulas como si se tratara de aviones... en fin, por la sencillez con que el autor presentaba sus argumentos y la genialidad de sus creaciones es cuanto a los dibujos.

—¿Y el Pato Donald?

—Desde niño pensé que estas historietas eran un fiel reflejo del sometimiento de los más débiles a los más poderosos. En las historietas del Pato Donald, yo veía eso. Un tío rico sometido a un pobre pato. No sé, quizás esto parezca vanal... pero esa es mi opinión desde niño y esto mismo pasa en la realidad; el sometimiento de los países pobres ante la presión de los países ricos. Una historia paralela.

—¿Recuerdas algunos dibujantes latinoamericanos?

—Sí. Sobre todo a los argentinos y esas grandes historietas argentinas como el Cabo Sabino

donde se hace historia y arte en este campo. creadores de Misterix y chas historietas que han dado nuestra imaginación chas veces han superado a la de Verne, las realidades ahora se vislumbran.

—¿Puedes darme algunos nombres?

—Claro... tenemos Pratt, Breccia, Campani, Schiaffino, Carlos Cruz Zoppi... ah, y te puedo decir que estamos en esto de las historietas, que a todos ha gustado gustando, creo yo, las historietas de Trucutú creadas por T. Hamlin, al dibujante Rogers que no recuerdo el nombre... en fin, a Warren, Harold Foster, Hogarth norteamericanos.

—¿En cuanto a los chas?

—Siempre me han gustado los argentinos y por eso te voy a mencionar a Quino, Landrú, Oskí, Foguero, Torino.

Villas me trae a la mente algunas revistas nacionales que en su momento fueron las mejores de la caricatura, sobre todo el humor político como Alarcón, El Mosquito.

—¿Tú fuiste invitado para integrar un grupo de dibujantes de una publicación: "El Pajarito" que será dirigida por otro grupo de dibujantes: Paulov y otros?

Ah, y no nos olvidemos de las publicaciones de gran formato que dirige Villas —"Flechas" y "El Bo" dirigidas y realizadas por nosotros los mejores de nuestros tiempos: Rod Bal.

—¿Tú eres de Chulumani? ¿Puedes decirme cómo es la vida pública del país?

—Naturalmente, en el campo intelectual me gusta mucho el arte de Agustín Aspiazuz, Crispín Andrade, Moisés Alcázar, actor de la Hoja Literaria.

# PINTO AJENO A LA PONDERADA VERDAD QUE MUCHOS COMENTAN POCOS DISFRUTAN": S. ROMERO

Por Mery Flores Saavedra

habíamos prometido a Wálter Solón Romero su estudio y es allí iniciamos nuestra sesión:  
Wálter, viajero impenitente dibujó y pintó desde que inició sus estudios en la Academia Nacional de Bellas Artes de La Paz. Posteriormente hizo estudios pedagógicos en la Escuela de Maestros de Sucre, obtuvo su título profesional, luego el año 1945 viajó por cuenta propia a Chile.

Las salas están calladas, dispersas, perseguidas, el silencio es el mensaje que se puede entregar".

Observamos a nuestro alrededor y todo lo que nos rodea es una serie de cuadros, bocetos y material de trabajo, es entonces que interpretamos como silencio del artista Solón Romero su ausencia de las salas de exposición.

"Claro que, por otra parte —continúa— peinso

se preste sólo y exclusivamente a decorar un muro con figuras intrascendentes. Más, es obvio reconocer que, el momento no se presta a la continuación del movimiento muralista boliviano.

Escuchamos atentamente y vemos en nuestro interlocutor a un hombre pleno de vida interior y quiéza de ansias reprimidas de entregar su mensaje al pueblo que tanto ama.

—¿En qué trabaja usted ahora?

—¿En qué trabajo?... tengo preparada una exposición de dibujos sobre "El Quijote y los perros" y otra de caballete, utilizando materiales sintéticos modernos que pienso exponer fuera del país. Sin embargo, lo que me absorbe por el momento, es la realización de mis tapices, pues no sólo estoy trabajando en los diseños sino que he montado grandes telares donde yo mismo elaboro, utilizando la abundancia de materia prima: lanas y tintes.

—¿Qué tipo de arte es ese?

—Yo lo denomino el **MURALISMO TEXTIL** que pretendo iniciar. En realidad ya lo he expuesto afuera. Con ello trato de cumplir con mi deseo de que el mural sea móvil y los paneles se cambien a gusto.

En esta etapa de la conversación, Solón Romero es otro: un hombre que se desborda en palabras mientras explica el trabajo que realiza.



—Muralismo textil, obra realizada utilizando como material lana y tinta, por Solón Romero.

"Pretendo que las texturas logradas por el grosor de los hilos, participen de la iluminación, y ante todo, lograr que un mural pueda ser transportado en forma libre dejando de ser fijo. Por otra parte, creo que es necesario retornar a la gran riqueza prehispánica de esta fascinante y bella técnica".

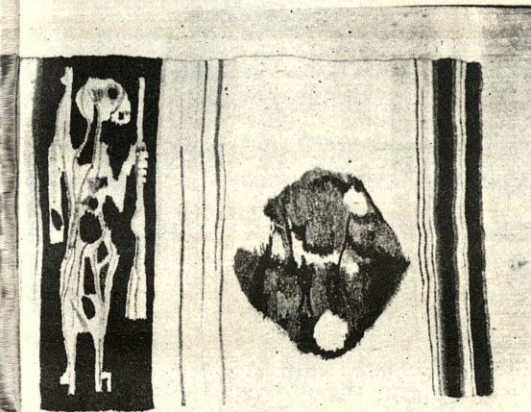
Dueño de un espíritu inquieto que trasluce en cada obra salida de sus manos, Solón Romero nos confía que también está trabajando en restauración. "En forma esporádica".

He recibido —nos dice— invitaciones de las Bienales de Checoslovaquia y Puerto Rico para las que —según explica— está logrando sacar algunas copias de sus propios grabados, en cuyos tacos ha uti-

lizado, ya no el aguafuerte tradicional, sino —tal como él lo dice— fundentes térmicos que permiten relieves muy pronunciados y a su vez, logran la superposición de diversos materiales con diferentes grados de fusión.

Nos sentimos enriquecidos con la entrevista y en el trayecto que caminamos en su compañía al finalizar la visita, el maestro Wálter Solón Romero, nos confiesa que sus experiencias son continuas y variadas, "esto hace que mi trabajo se haga disperso y no alcance a mostrar el resultado de mis experiencias".

Estrechamos al despedirnos una mano cordial y fraterna, una mano que es el instrumento creador de un artista que transita por el infinito camino del arte.



"Es en Chile —nos dicen— donde formalicé mis estudios de pintura mural y tuve honrosas menciones en mis maestros". Revisamos publicaciones que nos enseñan y uniremos de prensa que nos invitan a un premio de honor para extranjeros que, Wálter Solón Romero, obtuvo en la sala de exposiciones de Santiago, fuera de otras exposiciones recibidas en el Hospital y Viña del Mar. La obra extensa y variada de Solón Romero, a los campos de la alfombra, el óleo, el grabado y el fresco.

—¿Qué pasa Wálter, usted ya no presenta exposiciones después de su retorno del exterior? ¿que dejó de pintar?

—¿Que he dejado de pintar? No hay tal, yo trabajo como siempre en mi estudio, ajeno a una ponderada libertad que muchos comentan y pocos disfrutan.

Wálter Solón Romero, hombre delgado, moreno y de pocas palabras, ahora en su mundo, cuando donde su espíritu creador se expande para expresar todo lo sentido y percibido.

"Mi actividad de muralista me ha llevado siempre a constituirme en voz y mensaje de las grandes ideas, pero cuando e-

que, el creador de arte, es un productor inquieto en constante mutación, éste, en relación a sus medios de expresión, por ello, mi taller es un laboratorio donde experimento diversos materiales para la realización de mis trabajos. Pero ante todo (y esto lo dice luego de meditar un instante) es necesario respirar un aire de libertad, de otra manera, el aire se torna amargo ante la angustia que nos rodea".

—¿Qué opina usted como maestro, del momento plástico actual?

—No existe movimiento plástico alguno. Los pintores jóvenes no se han preguntado todavía por qué pintan, ni qué importancia tiene su tarea, trabajan algunos con gran esfuerzo, depuran su expresión, lejos y al margen de las Escuelas de Bellas Artes que se encuentran en franca decadencia.

—Hemos observado que actualmente no se pintan murales, ¿a qué atribuye usted ese hecho?

—La pintura mural es el resultado de un deseo colectivo o institucional. Es un arte multitudinario dirigido y orientado hacia el pueblo. En suma, es un mensaje de contenido, de tesis, a menos que, el pintor,



—Solón Romero, trabajando en telares montados por él mismo.

# LLENE SU HOGAR EN ESTA NAVIDAD... LEYENDO **ho**

DIARIO DE LA MAÑANA

ESTE ES EL CUPON QUE DEBE  
RECORTAR DIARIAMENTE



SOLO TIENE QUE RECORTAR 10 CUPONES QUE DIARIAMENTE PUBLICA **ho** EN SU PAGINA DE DEPORTES, LOS CANJEA CON UN TICKET QUE LE DA DERECHO A PARTICIPAR EN FABULOSO SORTEO DE NAVIDAD

REGALAMOS EN ESTA NAVIDAD A TODOS  
NUESTROS LECTORES:

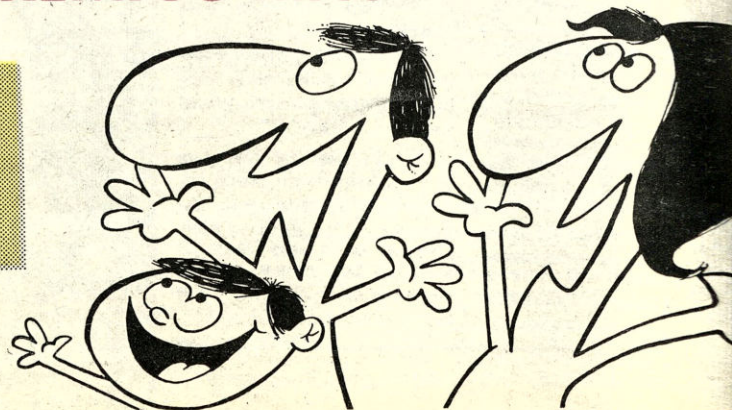
- REFRIGERADORES
- COCINAS
- TELEVISORES
- PLANCHAS
- LUSTRADORAS
- LICUADORAS
- RADIOS

**¡¡Y MUCHOS PREMIOS MAS!!**

LUGARES DE CANJE:  
La Paz: Dpto. DE PUBLICIDAD **ho** **AYACUCHO 207**  
CASI ESQ. CAMACHO

LECTORES DEL INTERIOR EN TODAS NUESTRAS  
OFICINAS DE DISTRIBUCION LOCAL.

SIGA CON **ho** Y LLEVE  
FELICIDAD A SU HOGAR



**RO SE  
IA EN  
A PAZ**

os al Coman-  
ayer la vic-  
ime Escóbar  
" en los co-  
e un obrero

gnado Coor-  
durante toda  
beligerante,  
que lo ungen-  
ción política.  
de la fórmu-  
r como "juez  
de, dijo, se  
al, que origi-  
entista.

grantes de la  
mano armada  
rtual triunfo  
zada por Es-  
n penal con-

sta del sector  
dicó directa-  
Otero Calde-  
su compañe-

señalar ayer  
establecer la

par Quiroga.  
a este matu-  
u abrumador  
ala, Roca Ri-  
a justa elec-  
etes de vio-

**FIERRO**

Redondo	3/8" y 1"
Tee	3/4" x 3/4" x 1/8"
Angular	7 medidas
Cuadrado	10 medidas
Platino	33 medidas

**F.D. LUCAS Y CIA.  
(BOLIVIA) S.A.**

Yanacocha 587 — Veintiocho años de Servicio



**AGENTES  
DE PUBLICIDAD**

-Buena presencia, certificados y experiencia.  
Presentarse en horas de oficina en Ayacucho 207.

**BON  
BRIL:**

*Presenta*  
**"la económica"**



**Kilo y medio  
de Calidad**

**VENTAS POR MAYOR:**

**AV. ILLIMANI 1658  
TELS. 40300 - 50512**

**(CANTIDADES MAYORES A 6 UNIDADES)**

**VENTAS POR MENOR:**

- DINKILANDIA (GALERIA LUZ)
- ALMACEN DE SU BARRIO

**Agencias: DRURO-COCHABAMBA-POTOSI**

● **PRECIOS ESPECIALES  
PARA OFICINAS**

**REGA A TODOS LOS HOGARES**

**VASCAL S.A.**

**esta forma con  
s distinguidos  
umidores**



ado mes se hizo entrega de  
a 1" como también de una  
nás, en su actual campaña  
oductos, sea Ud. uno más  
de estos FABULOSOS PRE  
plta tomando los DELICIO  
CALIDAD VASCAL en sus



-FERNANDO CRUZ AUFRERE, Dom. Claudio Sanjinés No. 1612 C.I. 1184737 con el FABULOSO 7 EN 1. Los 7 premios son artefactos domésticos Philips.



-CARLITOS ALBERTO RIVERO, Dom. Pron. gación Campos No. 63 con una cocina Panorámica 4 hornillas marca PHILIPS.

**FRESA  
CHAMPAGNE**

**LIMET**

**PAYA**

presente el Sr. Notario de  
era Riveros, quien dió lega-



neros de VASCAL hacen  
elices ganadores del "FA-

# ECONOMICOS - ECONOMICOS - ECONOMICOS - ECONOMICOS

## COMERCIAL ALAS

**GALERIA LUZ.**— Tel. 29734.— Alquila confortable departamento dos dormitorios, dependencias, 6 de Agosto.

**COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ.**— Tel. 29734. Alquila casa amoblada tres dormitorios, escritorio, dependencias jardín, garaje. Capitán Ravelo.

**COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ.**— Tel. 29734.— Alquila linda casa amoblada o semi-amoblada tres dormitorios, escritorio, amplia recepción, dependencias Pedro Salazar.

**COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ.**— Tel. 29734.— Alquila casa amoblada cuatro dormitorios, escritorio, dos baños, dependencias, jardín, garaje. Irapavi.

**COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ.**— Tel. 29734.— Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias, Villa San Antonio. \$s. 35 mil.

**COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ.**— Tel. 29734.— Contrato mixto gorzonier. Miraflores.

**COMERCIAL "ALAS" GALERIA LUZ.**— Tel. 29734.— Vende chalet cuatro dormitorios, amplio jardín, garaje. Miraflores.

**OFREZCO \$b. 160.000.**— Anticrético por casa o departamento tres dormitorios, dependencias, Sopocachi, Miraflores, Calacoto. **COMERCIAL "ALAS"** Teléfono 29734.

**PRESTO DINERO** En primera hipoteca \$b. 10.000, 20.000, 50.000, trámites en el día. **COMERCIAL "ALAS"** Teléfono 29734.

**ADMINISTRO EDIFICIOS** Asimismo casas o departamentos. **COMERCIAL "ALAS"** Tel. 29734.

**PROPIETARIOS DE CASAS** Si desea alquilar o dar en anticrético, pase a **COMERCIAL "ALAS"** donde será atendido con clientes de reconocida solvencia, garantía. **PROPIETARIOS NO PAGAN COMISION**, Galería Luz. Tel. 29734.

**PRECISO CAPITALISTAS** Para préstamos en primera hipoteca, seriedad, reserva. **COMERCIAL "ALAS"**. Tel. 29734.

## COMERCIAL CARVAJAL

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Tel. 54862.— Vende casas, Obrajes calle 14 de Septiembre, tres pisos, cuatro dormitorios dependencias, garaje, por concluir. Casa, El Tejar, dos pisos, terraza 85.000.—

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Tel. 54862.— Vende casas, calle Landaeta prolongación. Casa calle Saavedra (Plaza Villarroel), 8 habitaciones, 240.000, cerca Círculo Busch. Vende casa, Av. Bustamante, dos pisos, tienda, terraza, habitaciones, 165.000. Casa, calle Sucre, departamentos, tiendas.

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Tel. 54862.— Vende casas, Villa Victoria - calle Desaguadero, 120.000.— Otra casa nueva, tres pisos, 300 mil.

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Tel. 54862.— Vende lotes, calle Jiménez, 162mts., buena ubicación. Lotes: Alto La Paz, carretera Panamericana, 20.000mts., ocasión. Otros lotes misma zona.

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Tel. 54862.— Vende lotes Av. Baptista, 580mts., garaje, habitaciones, lugar comercial. Lotes: Alto Obrajes, Achumani, Cotacoto, 1.000mts. galpones.

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Vende lotes, Pioneros de Rochedale, 208mts. Lotes: Villa San Antonio prolongación 31 de Octubre, 348mts.— Otros lotes misma zona, 181m., 198m., 500m., 150 mts. ocasión.

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Vende lotes, Av. Gral. Lanza, 330mts. buena ubicación. Lote, ciudad Cochabamba, 570 metros.

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Tel. 54862.— Vende lotes, calle Pana má 300mts. Lote, calle Puerto Rico 200mts.

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Tel. 54862.— Casa junta, Obrajes ca-

lle 16, tres dormitorios dependencias, garaje, jardín, anticrético 100 mil, entrega inmediata.

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Casa junta, Av. Jaimes Freyre, anticrético 25.000. Casa junta, Villa Copacabana, anticrético 20.000.—

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Tel. 54862.— Vende casas, Av. Chile, dos departamentos. Casa, Villa San Antonio - Estéban Arze, 70.000.—

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Tel. 54862.— Vende lotes, Obrajes calle 17, 200mts. Villa San Antonio, Av. Estéban Arze, 150mts. Otro lote, 600mts., cercado, 3 habitaciones.

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Tel. 54862.— Departamento, Av. Bolívar, contrato mixto: 16 mil, alquiler 400 — Departamento Següenco, anticrético 20.000.— Departamento plaza Villarroel, anticrético 51 mil.

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Tel. 54862.— Una habitación. Catacora, anticrético 10.000.— Villa Fátima, anticrético 5.000 cinco habitaciones, Quintanil laZuazo, anticrético 100.000 fraccionable.

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Tel. 54862.— Habitación amoblado Sopocachi, alquiler. Una habitación, Gral. Lanza alquiler 150.—

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Tel. 54862.— Tienda, Guzmán de Rojas, alquiler. Tienda, habitación Tembladerani, anticrético 15.000. Tienda Villa Fátima, anticrético 4.000.—

**CARVAJAL. Yanacocha 448.**— Depósito, amplio, calle Gral. González, alquiler.

## COMERCIAL LA CONFIANZA

**"LA CONFIANZA" OFRECE TERRENOS:** Obrajes 200 m2. regalo. Calacoto. Següenco, Cotacoto. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4 Tel. 50524.

**COMERCIAL "LA CONFIANZA" PRESTA DINERO** cualquier cantidad sobre hipotecas, prendas, joyas. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4. Tel. 50524.

**COMERCIAL "LA CONFIANZA" NECESITA DEPARTAMENTOS,** habitaciones, tiendas. Propietarios no pagan comisiones. Edificio Fabril 2º piso. Oficina 4.

**COMERCIAL "LA CONFIANZA" NECESITA CASAS** para comprar cualquier zona. Pedidos urgentes. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4.

**COMERCIAL "LA CONFIANZA" NECESITA DINERO** para préstamos o personas que deseen prestar. Cualquier cantidad. Edificio Fabril, 2º piso oficina 4.

**COMERCIAL "LA CONFIANZA" OFRECE 2 HABITACIONES,** cocina, anticrético \$b. 22.000. Zona Central. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4.

**ANTICRETICO TRES HABITACIONES** Cocina, baño, Alto Miraflores \$b. 15.000. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4. Tel. 50524.

**CASITA JUNTA ANTICRETICO** Vivienda Vino Tito \$b. 15.000. Edificio Fabril 2º piso oficina 4. Tel. 50524

**DEPARTAMENTO CENTRAL** Alquiler. Un dormitorio living, comedor, cocina. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4 Tel. 50524.

**CASA JUNTA CIUDAD SATELITE** Tres dormitorios, dependencias completas. Alquiler. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4 Tel. 50524

**TERRENO VENDO OCASION** Villa 12 de Octubre 700 m2. Edificio Fabril 2º piso oficina 4. Tel. 50524.

**BONITO DEPARTAMENTO** Un dormitorio, living, comedor, cocina, baño. Anticrético \$b. 28.000.— Cerca Fábrica SAID. Edificio Fabril 2º piso oficina 4.

**DEPARTAMENTO AMPLIO** Cuatro dormitorios, dependencias completas. Cerca FABRICA SAID. Anticrético. Edificio Fabril 2º piso oficina 4. Tel. 50524.

**HABITACION AMPLIA** Cocina. Anticrético \$b. 5.000.— Av. Chacaltaya.

Edificio Fabril 2º oficina 4. Tel. 50524

**PAGO DE IMPUESTOS MUNICIPALIDAD** TA 24 horas. Edificio Fabril 2º piso, Oficina 4. Tel. 50524.

**PASAPORTES INTERNACIONALES** Cualquier país. nombres 24 horas. Edificio Fabril 2º piso, Oficina 4. Tel. 50524.

**LIBRETA SERVICIO MILITAR** Gestionamos tiempo. Edificio Fabril. Tel. 50524.

**CARNET DE IDENTIDAD** Gestionamos 24 horas. Edificio Fabril 2º piso, oficina 4. Tel. 50524

**PROPIEDAD GANADERA ALBANI** Transfiero actualización. Tel. 50524.

**COLECTIVO ACTUAL SERVICIO**

**VENDO OCASION.** Edificio Fabril, 2º piso. Oficina 4. Tel. 50524.

## TV. SERVICIOS

**TV. REPARAMOS** Toda marca con garantía a domicilio (no recibimos) Llamamos 53799 minutos y feriados. Oficina Zoilo Florencia 12 Graú San Pedro "Provisión".

**ARREGLO RADIOS TELEVISORES** A domicilio Tel. 278 Garantía 1 año.

**REPARAMOS TV PHILCO** Servicio técnico garantizado Almirante Grau esquina Flores No. 1301 "RUMAMA".

**VARIOS ORQUESTA** Para sus fiestas 53220.

**CALCULADORAS** Electrónicas de bolsillo Vendo de ocasión Tel. 55399 Por la tarde.

**ORQUESTA "PENTAGRAMA"** -Electrónica Teléfonos 54573-54600

# PARA:

- VENDER
- COMPRAR
- ALQUILAR
- OFERTAR
- VENTA DE VEHICULOS
- OFICIOS-EMPLEOS
- PRESTAMOS
- CONSIGNACIONES-ETC.

ATENDEMOS TODOS LOS DIAS DE 9:30 A 12:30 - 15:00 A 19:30  
SABADOS Y DOMINGOS DE 9:30 A 13:00

# ANUNCIE EN LOS ECONOMICOS de hoy

AYACUCHO 207

COMERCIAL CARVAJAL

CARVAJAL.- Yanaco- na 448.- Tel. 54862.- vende casas. Zoilo Flo- pes. Casa Pura Pura, 2 isos, 120.000.-

CARVAJAL.- Yanaco- na 448.- Tel. 54862.- vende casas calle Unión os pisos. Casa, calle Manzaneda, dos pisos, 0.000.- Casa, Isaac Ta nayo, lugar comercial.

CARVAJAL.- Yanaco- na 448.- Vende casas, v. Gral. Lanza, dos de- partamentos. Casa, Av. Quintanilla Zuazo, entre a vacía.

CARVAJAL.- Yanaco- na 448.- Tel. 54862.- vende casas, Av. 6 de gondo, excelente lugar.

CARVAJAL.- Yanaco- na 448.- Vende casas, opócachi - Heriberto utiérrez, cuatro dormi- rios dependencias. Ca- a, calle Los Claveles, 4 ormitorios.

CARVAJAL.- Yanaco- na 448.- Vende casas, v. Vásquez, dos depar- tamentos.

CARVAJAL.- Yanaco- na 448.- Tel. 54862.- vende casas, Obrajés, Av. Siles, 250.000. Casa, Achachicala, dos pisos, habitaciones 85.000.

CARVAJAL.- Yanaco- na 448.- Vende casas, alle Illampu, almace- nes, departamentos, lu- gar comercial. Casa, ca- le Colombia, dos depar- tamentos.

CARVAJAL.- Yanaco- na 448.- Vende casas, Villamil de Rada, cerca Mercado Hinojosa.

CARVAJAL.- Yanaco- na 448.- Tel. 54862.- vende casas, Villa San tonio, 70.000, Casa, embladerani, parada 2, 20.000. Casa Villa Fáti- na calle Suapi 170.000.

EL GORDO DE LA LOTERIA SALIO EN LA PAZ

el sorteo de Lotería Na- nal realizado el día sába- del presente el premio r de \$b. 200 mil pesos sa- esta ciudad con el núme- 439 vendido por la sec- aja de Lotería Nacional. z, número 16812 segundo ó con \$b. 18 mil vendido a agencia oficial del Sr. Rojas (Oruro). er premio con \$b. 9 mil te 15512 vendido por la a oficial de Lotería Sr. Verástegui (Cochabam-

CLUB "LUZ SANCHEZ BUSTAMANTE"

-En la ciudad Satélite será posesionada hoy como presidenta del Club de señoras "Luz Sánchez Bus tamante, Graciela. C. de Cuellar, habiendo sido ree legida para el periodo 1973 - 74. La entidad está abocada a realizar o- bras de beneficio social.

EX ALUMNAS DEL COLEGIO INGLÉS CATOLICO

-El día lunes 3 de di- ciembre se reúnen las Ex alumnas del Colegio In- glés Católico en su té men- sual en los comedores del establecimiento.

EXPOSICION DE OLEOS

-Jaime Castellón López inaugurará su primera Ex- posición de Pintura (oleos) el día lunes 3 de diciem- bre en el Salón Municipal de Exposiciones.

La muestra de este nó- vel artista, estará abierta al público, hasta el 9 de di- ciembre.

EXPOSICION FOTOGRAFICA

-Con el patrocinio de Pro-Helvetia y la Emba- jada de Suiza en Bolivia en acto especial prepara- do por Andina Ltda., se inauguró la Exposi- ción Fotográfica: "Ingenie- ría Civil Suiza", acto que

tuvo lugar en las oficinas de Andina Ltda.

REUNIONES

-Angel Ballivián y Me dina, ofreció una cena—bai- le celebrando su aniversa- rio natal.

\*\*\*\*\*

-La Dra. Alcira Espi- noza de Villegas, agasajó a un grupo de amigas con un té.

NACIMIENTO

El hogar de los esposos Fernando Gumiel y Erme- linda P. de Gumiel, ha si- do alegrado con el naci- miento de su segundo hijo.

\*\*\*\*\*

-Celebra hoy su ani- versario natal, Natalia de Echeverría.

MISA

Mañana lunes, a Hs. 10 y 15, en la Catedral se ofi- ciará una misa en sufra- gio del alma de la que fue señora Agustina P. de Vi- llegas.

\*\*\*\*\*

MARTES ESPECTACULARES DOBLES CINE EBRO

UNA AVENTURA DE VALOR Y CORAJE QUE ABARCA TRES CONTINENTES.....



ANTHONY QUINN / ALAIN DELON  
GEORGE SEGAL  
MICHELE MORGAN  
MAURICE RONET  
WITH CLAUDIA CARDINALE  
PANAVISION COLUMBIACOLOR

DOBLE CON: "LOS PASOS DEL MIEDO"

PROXIMO ESCALOFRIANTE ESTRENO "CINE TESLA"

EL ASILO DEL TERROR

MAYORES 14 AÑOS "PELMEX"

HARBOR PRODUCTIONS INC presents AN AMICUS PRODUCTION  
ASYLUM starring PETER CUSHING BRITT EKLAND HERBERT LOM PATRICK MAGEE BARRY MORSE BARBARA PARKINS ROBERT POWELL CHARLOTTE RAMPLING SYLVIA SYMS RICHARD TODD JAMES VILLIERS  
Produced by MAX J. ROSENBERG and MILTON SIBSKY  
Written by ROBERT BLOCH Directed by ROY WARD BAKER  
TECHNICOLOR  
CINEMA INTERNATIONAL

¡Cuando se cierran las puertas del asilo... los pacientes conocen la antecala del inferno!



MARTES ALEGRE ESTRENO "GRAN CINE MEXICO"



ROSSANA YARI

Mauricio Garcés MAS DIVERTIDO QUE NUNCA

"COMO ATRAPAR A DON JUAN"

A Colores

CINE 6 DE AGOSTO
Matinée, tanda y noche FES TIVAL DEL CINE SOVIETICO. En técnico GOYA, con Donatas Banionis y Oliveira Katerina. Actualidades mundiales No. 45. Precios matinee, tanda y noche 8.— y 10.—
CINE UNIVERSO
Matinal Programa de Dibu

jos Animados.
Matinée, tanda y noche LA LEY DEL TALION, en técnico, con Robert Redford. Precios matinee 5.— y 6.— Tanda y noche 6.50 y 7.50.
CINE 16 DE JULIO
Matinal LOS MONSTRUOS DEL ESPACIO.
Por largo metraje sólo dos funciones JOKER (Payaso).

Primera función Hs. 15. Segunda función Hs. 19 y 15. Precios 10.— y 12.—
CINE TEATRO CAMPERO
Matinée, tanda y noche ME LLAMAN TRINITY, con Terence Hill, Bud Spencer (T. P.). Precios matinee, tanda y noche 10.— y 5.—
CINE SCALA
Matinal LA VIDA CONTINUA, con Sandro. Precios 1.60 y 2.10.
Matinée LA GRAN JUERGA. Tanda y noche EL ROBO FANTASTICO, con Ursula Andress y Stanley Baker. (P.M. de 18 años). Noticioso ACTUALIDADES MANACO. Precios matinee 5.— y 6.— Tanda y noche 6.50 y 7.50.

CINE BOLIVAR
Matinal VIAJE HACIA LA LIBERTAD. Precios 2.10.
Matinée, tanda y noche LOS CADAVERES NO DAN SOMBRA, con Hunt Powers y Gordon Mitchell. Precios matinee 5.10. Tanda y noche 5.20.
CINE MEXICO
Matinal doble EL AMOR QUE ENCONTRE Y EL GATO CON BOTAS.
Matinée doble NINO y RENZO EL GITANO. Tanda doble NINO y RENZO EL GITANO. Noche doble ELENA Y RAQUEL Y BESTIAS JOVENES (M. 18 años). Precios matinee 3.60 y 2.60. Tanda y noche 4.20 y 3.10.
CINE PARIS
Matinal CARNAVAL DE DI BUJOS ANIMADOS, en técnico. Precios 1.10.
Matinée, tanda y noche EL ORO DE MACKENA, en técnico, con Gregory Peck y Omar Sharif. Precios matinee 4.10. Tanda y noche 4.30.
CINE ERRO
Matinal ENIGMA DE MUERTE Y LA ESTRELLA DEL SUR. Precios 1.10 y 0.90.
Matinée, tanda y noche DOBLES LOS LARGOS DIAS DEL ODIOS Y CONTACTO EN FRANCIA. Precios matinee 3.60 y 2.60. Tanda y noche 3.70 y 2.60.
CINE ROXY
Matinal doble SHALAKO y AMOS DEL ESPACIO. Precios 1.10.
Matinée, tanda y noche DOBLES EL CAPO DE LA NUEVA MAFIA Y DESTINO DE UN CAPRICHOSO. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.

Matinée, tanda y noche DOBLES LA CRONICA HEROTROM Y EL ARBOL VERDUGO. Precios matinee 3.60 y 2.60. Tanda y noche 3.70 y 2.60.
CINE TRIANON
Matinal doble LA DISION DE LOS VAMPIROS TESORO DE DRACULA.
Matinée, tanda y noche DICO MODICO, con Capu a colores.
CINE IMPERIO
Matinal doble Programa riado de cortos, con Laur Hardy. Precios 1.10 y 0.90.
Matinée y tanda EL NUNO DE ORO Y BUEN FUNERAMIGOS, PAGA SARTANA. En funciones de no HISTORIA DE DOS CAJAS, FORTUNATA Y JARDIN TA Y BUEN FUNERAL AGOS, PAGA SARTANA. Precios matinee 3.10 y 2.60. Tanda y noche 3.50 y 2.60.
CINE ESMERALDA
Matinal doble SIGFR Los últimos días de la Tierra. Precios 1.10.
Matinée doble DIABLOS BATALLA Y SARTANA DE LA VIOLENCIA. Tanda noche dobles SARTANA DE LA VIOLENCIA y CONDESA DRACULA (S. de 18 años). Precios matinee 3.60. Tanda y noche 3.80.
CINE VARIETADES
Matinal BESOS Y BALBUCEO Y FUISTE MIA UN VECINO. Precios 1.10 y 0.90.
Matinée y tanda UN ENFANTE COLOR ILUSION LA VENGANZA DEL ESPADACHIN MANCO. Noche Y MUJER Y LA VENGANZA DEL ESPADACHIN MANCO. Precios matinee 3.20 y 2.20. Tanda y noche 3.30 y 2.20.
CINE SAN CALIXTO
Matinée SANTO CONTECAPULINA Y MUCHACHO, con Sandro y MARI DOLORES. Noche MARI DOLORES Y QUINTO TIO.
CINE CENTER
Matinal doble BLUE MON Y LOS ENDEMONIOS DEL RING. Precios 1.10 y 0.90.
Matinée y tanda DOBLES GUILAS DE ACERO Y SIEMPRE TE AMARE. Noche DOBLE AGUILAS DE ACERO. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.70 y 2.10.

DATOS

OFICINA Y REDACCION Av. 6 de Agosto 2170 Casilla Correo No. 477 - DIRECCION : Tel. 28737 GERENCIA ADMINISTRACION Y DEPORTES Tel. 25166 - REDACCION Tel. 29883 PUBLICIDAD - Ayacucho 207 Tel. 28706.

FARMACIAS DE TURNO

Del 10. al 8 de diciembre: VIRGEN DE REMEDIOS, Ballivián 1446, Tel. 41444; BRASIL: Brasil y Busch; ROSS, Av. Pando y América, Tel. 24453; SALUS, Ricardo Bustamante 645; PERALTA, Villamil de Rada No. 121 Tel. 32522 6 DE AGOSTO, Av. Villazón 1964 Tel. 22660.

OBRAJES Plaza Franz Tamayo Tel. 82061-Obrajes. SAN CARLOS Av. República 28. Tel 20223 Villa Victoria. VERA CRUZ Av. Antofagasta No. 100 Tel. 59107 Alto de La Paz. CRISTO REY General Lanza 2110. Tel. 27534 Sopuacachi Alto.

TELEFONOS DE URGENCIA

BOMBEROS 119. ASISTENCIA PUBLICA 118-22111. RADIO PATRULLA 110. TRANSITO 26148. SAMAPA 26628-26548. ENERGIA 54357. TELEFONOS (RECLAMOS) 113. INFORMACIONES 104. SENORITA HORA 117. LARGA DISTANCIA-EXTERIOR 55907-09. INTERIOR 20402-03. HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL 22821-22872 AASANA 59333-59310.

FLotas

TRANS-SERVICE LTDA. Alto de la Abanza No. 757 Tel 43154. TRANSPORTES "EL CHAPACO" Chuquisaca 588 Tel. 40258. transportes UNIVERSO. Av. Montes 638 Tel. 42831. TRANSPORTES SAMA Murillo esq. Graneros Tel. 28462. FLOTA UNIDOS Calle Bozo esq. Montes Tel. 25893. ANINDO. León de la Barra 360 Tel. 20471. BERMEJO Av. Pando 148 Tel. 28981. CONTINENTAL Av. Montes 875 Tel. 29061 COPACABANA Av. Montes 620 Tel. 20477-40461. LAURO Av. Camacho 1223 Tel. 27877. TRANSPORTES PILCOMAYO Figueroa esq. Tiquina Tel. 22858. ALIAGA Av. Montes 700 Tel. 26378. URUS Bozo 194 Tel. 50793. TRANSPORTES SAN CRISTOBAL Plaza Alexander 190 Tel. 27775-41076. FLOTA YUNGUENA calle Corcoico No. 1577 Tel. 43001. TRANSPORTES TARIJA. Tiquina 37 Tel. 28911. TRANSPORTES VICTORIA Emilio Calderón 563 (Gran Poder) Tel. 56599. TRANSPORTES ABAROA Plaza Alonso de Mendoza 242 Tel. 27096. MICROBUSES KIRQUINCHO Bozo 106 Tel. 54612. EXPRESO "EL CONDOR" La Paz-Fotosi-Villazón, calle Bozo 121 Tel. 20803. TRANSPORTES MOTO MENDEZ Chuquisaca 626 Tel. 29651. TRANSPORTES TUNARI calle Bozo No. 108 Tel. 40375. TRANSPORTES MANCO KAPAC calle Tumusla 580 (Hotel Tumusla). "DORADO ORIENTE" Pullman de hujo, calle Bozo 106 Tel. 40375. TRANSPORTES RIVEROS (a Copacabana) Av. Montes 660 Tel. 20984.

EMPRESAS AEREAS

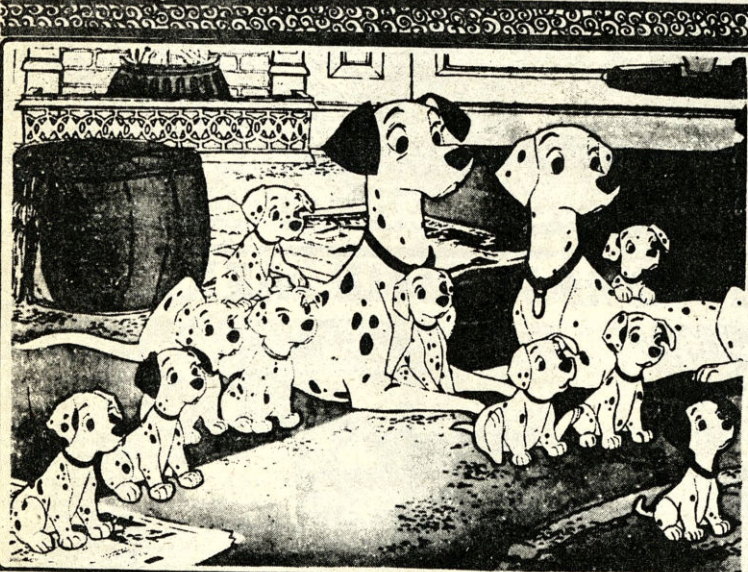
LLOYD AEREO BOLIVIANO Tels. 54649-53132-55769-51155-51163. 59053. LUFTHANSA Tels. 20383-25780-50609. AEROPUERTO Tel. 59151. AEROLINEAS ARGENTINAS Tel. 50792. AVIANCA Tels. 43909. 40883. AIR FRANCE Tel. 51740. LAN Tel. 28536. KLM Tel. 42965. SWISSAIR Tel. 28924. PANAM Tels. 54117-41863. BOA Tel. 26387. VARIG Tel. 21450. ECUTORIANA Tel. 54472. IBERIA Tels. 20270. 24378. ALITALIA Tel. 23494. B.O.A.C. Tel. 55541. CANADIAN PACIFIC Tel. 55541. SOUTH AFRICAN AIRLINES Tel. 55541. BRITISH-CALDONIAN Tel. 55541. ESTACION CENTRAL Tels: 52510-53410.-

CINE LA PAZ
Matinal LAS AVENTURAS DE TOPO GIGIO. Precios 1.60 y 2.10.
Matinée LAS NOCHES PLACENTERAS, con Gina Lollobrigida. Tanda y noche LOS ANGELES DE LAS ALAS QUEMADAS, con Nadja Tiller y Jan Koster. (P.M. de 21 años). Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 5.— y 6.— Tanda y noche 6.50 y 7.50.
CINE TESLA
Matinée, tanda y noche estreno en técnico JOE KID, con Robert Duval y John Saxon (T.P.). Precios matinee 6.— y 5.— Tanda y noche 7.50 y 6.50.
CINE PRINCESA
Matinal DOS MAFIOSOS CONTRA GOLD GINGZER. Precios 2.10 y 1.60.
Matinée, tanda y noche estreno en técnico PUNOS DE VENGANZA, con Ching Li y Ling Yon. Precios matinee 4.60. 4.10. 3.10. 2.10. Tanda y noche 5.30. 4.80. 3.80. 3.30.

Matinée, tanda y noche DOBLES EL CAPO DE LA NUEVA MAFIA Y DESTINO DE UN CAPRICHOSO. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.
CINE MIRAFLORES
Matinal doble SANTIAGO QUERIDO Y UNA BIBLIA Y UNA PISTOLA. Precios 1.10.
Matinée doble FANTASIA Y SIMPLEMENTE UNA ROSA. Tanda y noche DOBLES PUTAS EN LA CAMA Y EL CURA CASADO. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.
CINE ABAROA
Matinal OCHO EN FUGA.
Matinée, tanda y noche DOBLES EN TECNICO MACHO CALLAHAN Y TIERRA BRAVA. Precios matinee 3.60 y 2.60. Tanda y noche 3.70 y 2.60.
CINE MURILLO
Matinal doble FRONTERA EN LLAMAS Y EL GRAN ROBO DE UN BANCO. Precios 1.10. y 0.90.

Matinée, tanda y noche DOBLES EL CAPO DE LA NUEVA MAFIA Y DESTINO DE UN CAPRICHOSO. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.
CINE MIRAFLORES
Matinal doble SANTIAGO QUERIDO Y UNA BIBLIA Y UNA PISTOLA. Precios 1.10.
Matinée doble FANTASIA Y SIMPLEMENTE UNA ROSA. Tanda y noche DOBLES PUTAS EN LA CAMA Y EL CURA CASADO. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.
CINE ABAROA
Matinal OCHO EN FUGA.
Matinée, tanda y noche DOBLES EN TECNICO MACHO CALLAHAN Y TIERRA BRAVA. Precios matinee 3.60 y 2.60. Tanda y noche 3.70 y 2.60.
CINE MURILLO
Matinal doble FRONTERA EN LLAMAS Y EL GRAN ROBO DE UN BANCO. Precios 1.10. y 0.90.

Azulcoje Suzuki
DE FANTASIA - PELIEMA - EN PASTILLA
Cortina de colores de alta resistencia.
SURTIDO DE DISEÑOS Y COLORES
TRANSOCEANICA Ltda.
Apost 1047 años - Tel. 80063 - Cas. 9557



La Obra Maestra de Walt Disney que Cautivó a Millones!

La Noche de las Narices frías

TECHNICOLOR

PROXIMO GRAN ESTRENO

Cine UNIVERSO



LEA TODOS LOS LUNES



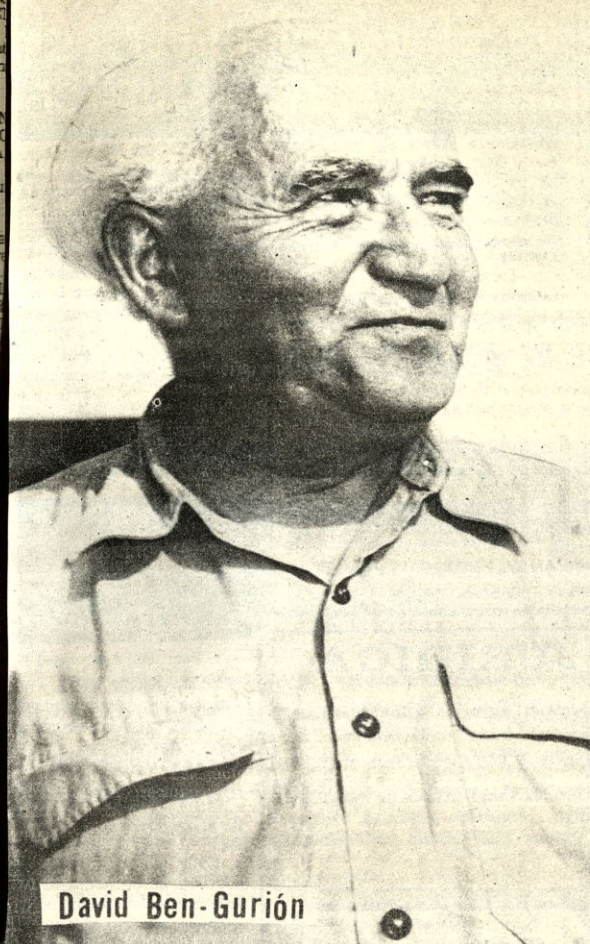
DEPORTIVO

TV Boliviana

- 16.00 Fiesta Brava
17.47 Cero uno
18.02 Mannix
18.57 Plan de Emergencia de Presidencia de la Republica
19.07 Ahora
19.32 Ben Casey
20.31 Ironside
21.28 Grandes Estelares
"2a. Parte Festival OT embrollo"
22.21 Los famosos "El 81"
23.51 Cierre Emisión



# Falleció Ben-Gurión fundador del estado judío de Israel



David Ben-Gurión

JERUSALEN, 1 (AP). David Ben-Gurión, el inmigrante polaco que ayudó a fundar el estado judío de Israel y lo dirigió en tiempos de guerra y de paz durante más de 15 de sus 25 años de existencia, murió hoy a los 87 años de edad.

Su cadáver yacerá en capilla ardiente frente al Parlamento y después será llevado a su amado desierto del Negev para ser sepultado junto a su esposa Paula.

La muerte ocurrió a las 11:06 hora local (04:06 EST) en el centro médico Shebe en las afueras de Tel Aviv, 13 días después de sufrir un derrame cerebral que paralizó su costado derecho.

Estuvo en coma durante toda la semana pasada.

Su hijo y dos hijas estaban a su lado al ocurrir el fallecimiento.

Mensajes de condolencia de todo el mundo comenzaron a llegar a la oficina de la Primer Ministro Golda Meir.

La señora Meir convocó para esta noche una sesión de duelo especial del Gabinete, pero no se produjo una manifestación masiva de duelo en Israel, que se recupera aún de la conmoción provocada por la guerra de octubre.

La mayoría de los israelíes escucharon la noticia por radio y

seguidamente marcharon a sus actividades sabatinas normales.

Una docena de dolientes se congregó frente al apartamento de Ben-Gurión en Tel Aviv donde sufrió el 18 de noviembre la apoplejía de la que murió.

La granja colectiva de Becker, en el interior del desierto de Negev, donde Ben Gurión vivió a intervalos por espacio de 20 años, aceptó su muerte en calma.

Sus miembros continuaron trabajando en los proyectos agrícolas de la comunidad. La radio del estado y la televisión transmitieron programas especiales.

El cuerpo de Ben Gurión será llevado mañana en helicóptero desde Tel Aviv hasta Knesset, donde yacerá en capilla ardiente durante 24 horas.

El estadista, conocido por su voluntad de acero y su tenacidad plida en su testamento, según sus más cercanos amigos, que sus exequias fueran sencillas y sin elogios fúnebres.

Los documentos y escritos de Ben Gurión serán entregados a la fundación Negev, propleitaria de la universidad de Negev que Ben Gurión ayudó a fundar hace diez años.

La fundación proyecta establecer un centro especial Ben Gurión que albergará las obras del estadista fallecido.

Su apartamento de dos pisos de Tel Aviv y sus libros han sido dejados al Estado. Se espera que la casa sea convertida en museo.

## Presionan a Dayán para que renuncie al cargo de Ministro de Defensa

JERUSALEN, 1 (AP). La guerra de octubre ha manchado la aureola de héroe del que una vez fue popular Ministro de Defensa israelí Moshe Dayán.

Muchos de sus compatriotas lo culpan por los reveses sufridos al comienzo del conflicto que se inició coincidiendo con la fiesta judía del día del perdón.

Una ola sin precedente de peticiones de renuncia afuyen de todas partes. Incluso algunos de sus más fieles partidarios se han vuelto contra él.

La semana pasada fue abucheado en público por miembros de su propio Partido Laborista, el primer hecho de este tipo que recuerdan los observadores políticos.

Las encuestas de opinión pública efectuadas desde la terminación de la guerra revelan un sostenido declive en la popularidad de Dayán, que con anterioridad al conflicto era del 80 por ciento, mientras que ahora solo llega al 45.

Una de las cartas en que se pide su renuncia fue enviada a uno de los más importantes diarios israelíes por un ex coronel que perdió a su hijo en la guerra. El ex oficial fue anteriormente partidario político del general.

Dayán de 56 años, ha sobrellevado la situación con estoicismo y aparentemente sin inmutarse. No tengo intención de renunciar, expresó.

En privado, sin embargo, Dayán ha dicho a sus colaboradores que renunciará si la comisión nacional no le exonera de toda responsabilidad por los reveses iniciales de la guerra.

El historiador Michael Bar-Zohar, uno de sus más cercanos colaboradores, puso de manifiesto la pérdida de prestigio de este cuando escribió en el diario Yediot Aharonot: correré hoy un riesgo y diré algo muy impopular: Dayán debe permanecer en su puesto.

## INSURGENTES CAMBOYANOS CONQUISTARON PUESTO DE AVANZADA GUBERNAMENTAL

Numerosas bajas en violentos combates

PHONM PEN, Camboya 1, (AP). Los insurgentes conquistaron hoy otro puesto de avanzada del gobierno, el segundo que permaneció en dos días, causando a los defensores graves pérdidas

en hombres y equipos según informes procedentes del campo de batalla.

No se dio informe del número de bajas.

Ror Yeap, 45 kilómetros al

oeste de Phnom Pen, fue defendida por dos compañías de milicias que resistieron dos horas de ataque antes de retirarse, dijeron los informes.

Es la cuarta posición que pierden en un mes las fuerzas de Phnom Pen. Vihérar Suor, 20 kilómetros al nordeste de la capital, fue conquistada ayer por los rebeldes; se informó que más de 600 soldados o civiles murieron o desaparecieron. Las ciudades gemelas de Srang y Tram Khnar 40 kilómetros al sudeste de Phnom Pen, fueron tomadas por los insurgentes a principios de noviembre.

En Vietnam del Sur, el alto mando del gobierno de Saigón dijo que infantes norvietnamitas encabezados por seis tanques, atacaron uno de sus batallones junto a la frontera cambojana, a unos 200 kilómetros de Saigón.

Un portavoz dijo que los soldados del gobierno de Saigón dejaron fuera de combate a uno de los dos tanques, pero se desconoce el número de bajas.

El combate ocurrió cerca de Bu Song, uno de los tres puestos de avanzada que conquistaron los norvietnamitas en la primera semana de noviembre.

Fuentes militares dijeron en Saigón que este último combate ocurrió en la ruta de abastecimientos de 650 kilómetros que los norvietnamitas tratan de completar. Esta va desde zonas controladas por el gobierno provisional revolucionario junto a la zona demilitarizada hasta su plaza fuerte en Loc Minh, 120 kilómetros al norte de Saigón.

## Reconstrucción de Managua demandará inversión de 500 millones de dólares

SAN FRANCISCO, 1 (AP). La reconstrucción de Managua, la destruida capital de Nicaragua, podría tomar diez años y costar 500 millones de dólares, dijo el ex presidente y general nicaragüense Anastasio Somoza a un grupo de científicos e ingenieros. Somoza habló ayer ante la conferencia del terremoto de Managua que ha concluido dos días de conversaciones y se reunirá de nuevo la semana próxima en Managua con el propósito de ayudar a esa ciudad a iniciar la reconstrucción.

Más de 500 expertos en terremotos, procedentes de Japón, América Latina, Europa y Estados Unidos, se reunieron esta semana en el lugar donde en 1906, un devastador terremoto mató a más de 700 personas y destruyó 23.000 edificios.

Somoza relató la devastación causada por el sismo del 23 de diciembre de 1972 en Managua: 10.000 muertos, 20.000 heridos, 1.500 manzanas y 50.000 casas de la capital destruidas.

Negó los rumores circulados entonces, según los cuales las candidades enviadas para auxiliar a los damnificados no habían sido utilizadas para aliviar los sufrimientos del medio millón de habitantes de la ciudad.

Desde transcurridas 72 horas del terremoto, no hubo motines, causa de comida, agua o medicinas, lo que demuestra que hubo una equitativa distribución de la ayuda, dijo a la conferencia.

Un grupo de manifestantes se reunió el jueves frente al hotel donde tiene lugar la conferencia y distribuyó octavillas, en las que se acusa a Somoza de quedarse con el dinero destinado a la asistencia y a su gobierno de cometer atrocidades y asesinatos en masa.

## "Pioneer 10" transmitió fotografías de Júpiter

MOUNTAIN VIEW, California 1 (AP). Pioneer 10 transmitió hoy fotografías del planeta Júpiter que, según los científicos sobrepasan en calidad a cualquier otra tomada jamás del gigante cuerpo celeste.

Hemos conseguido algunas hermosas imágenes comentó el doctor Robert Nunamaker, vocero de la misión. Añadió que algunas de las imágenes de la mancha roja que tenemos tienen mucha más definición; hasta empezamos a ver las cosas con sus contornos.

La mancha ovalada roja en el hemisferio sur de Júpiter tiene 48 mil kilómetros de largo y 8 mil de ancho, suficientemente amplio como para contener tres tierras.

Algunos científicos consideran que es una columna de gases o

caionada por una fuente profunda en la atmósfera que es invisible desde la Tierra.

Se espera que Pioneer 10 suministre a los científicos información sobre la composición química de las nubes de Júpiter. Incluso podría proveer indicios de la existencia o no de la presencia de sustancias que podrían permitir la vida.

Nunamaker se refirió a fotografías tomadas por la nave Pioneer 10 que se encontraba a más de tres millones de kilómetros del cubierto planeta. Se espera que se acerque mañana a poco más de un millón de kilómetros de distancia.

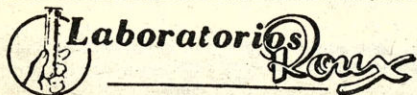
Pioneer se acerca al planeta a más de 40.000 kilómetros por hora y el lunes por la noche llegará a casi los 140.000 kilómetros por hora.

# Profesionales

**Dr. Edgar Tardio Dominguez**  
MEDICO CIRUJANO OCULISTA

-Especializado en la Universidad de Paris (Francia). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (España). Ex-asistente del Hospital HOTEL DIEU de Paris.

MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO  
Consultorio: Federico Zuazo 1553 - Tel. 43235 - Casilla 5081 - Atiende todos los días de 11 a 12 y de 14 a 20, Sábados de 9 a 12.



**Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE**  
**Dr. MIGUEL VELASQUEZ PEÑARANDA**

ANALISIS: -Sangre, química de la sangre, orina, heces, líquido céfalo raquídeo, jugo gástrico y duodenal, pruebas de embarazo, bacteriológicos y parasitológicos.

ATENCIONES: De 8.30 - 12 m., 15 - 19 horas p.m. Avenida Camacho 1223 (esquina Ayacucho). Edificio Krsul 5o. piso Oficina 509 Teléfono 24528 Casilla 2665 Teléfono domicilio 21122.

**Dr. Felix Saunero Rojas**  
GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

-Ex-Residente del Hospital de Cineco-Obstetricia No. 1 de México D.F.

Enfermedades de señoras - Atención Prenatal - Partos - Consultorio: Belbario Salinas 228 - Consultas de 4 a 7 - Teléfono Consultorio 41003 - Domicilio 20227.

**Dr. José L. Morales Mendieta**  
CIRUJANO ESPECIALISTA

-Post Grado Universidad Nacional y Católica Córdoba-Argentina, Enfermedades y cirugía del CUELLO-BOCIO-ESTOMAGO-HIGADO y VIAS BILIARES-PANCREAS-INTESTINOS-HERNIAS-VARICES y sus complicaciones-CIRUGIA DE MAMA.

Consultas Hs. 15 a 19 Edificio Cine Scala 3o piso Telf: 22692 - 55945 - Cas. 4143.

**Dr. Eduardo Figueroa Erazo**  
DENTISTA ESPECIALISTA EN NIÑOS

-Estudios de post-grado realizados en la Universidad de Osaka (Japón). Atiende tratamiento de la especialidad y trabajos de prótesis de adultos.

Consultorio: Ayacucho 230 - Edificio Cine Scala 3er piso Teléfono 22692-24143 - Favor reservar hora.

**Dr. EDMUNDO PANDO R.**  
MEDICO ANESTESIOLOGO

Consultorio : Calle Yanacochoa 531. Telf: 40995- Domicilio 27892.

La "CELULA JAIME OTERO CALDERON" y el "BLOQUE DE TRABAJO GUALBERTO VILLARROEL", tienen el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de su militante, compañero gráfico y dirigente de su juventud.

## VICTOR PALACIOS

(Q. E. P. D.)

muerto en circunstancias trágicas aún no esclarecidas, e invitan a la militancia del MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO a acompañar los restos mortales del extinto al Cementerio General, el día de hoy domingo 2 de diciembre.

La Célula "Jaime Otero Calderón" y el Bloque de Trabajo "Gualberto Villarroel" hacen llegar a sus familiares y al Sindicato Gráfico de La Paz su más sentida condolencia.

La Paz, 2 de diciembre de 1973

# Astronave de EE.UU. "Pioneer 10" llegará mañana al planeta Júpiter

**FORNIA. (AP).**—El pioneer 10 enfrenta crecientes tormentas radiactivas a medida que se dirige a velocidad cada vez mayor hacia su histórico encuentro del lunes con el planeta Júpiter.

Ayer el instrumental de la nave no tripulada comenzó a re-

gistrar un calculado incremento en la fuerza del campo magnético de Júpiter. Al mismo tiempo el número de intensidad de los protones —partículas cargadas de electricidad— comenzó a aumentar.

La nave está accionando perfectamente. Todo está bien dijo el

doctor Robert Namalaker

tor de la misión Pioneer 10.

A la una de la mañana de hoy la nave estaba a 3,300 millones de kilómetros de Júpiter cuando se colocó a 130.000 kilómetros del globo teñido de

grises, rojas y anaranjados.

Anoche los científicos

medieron la radiación ultravioleta desde la atmósfera del

al reflejar la luz solar.

## INSTITUTO TECNICO DE MODAS "PARIS"

CURSOS DE VERANO

Autorizado por el Supremo Gobierno mediante R.S. No. 34164 de 30-IV-49.

Bajo dirección de personal competente, diplomado en el exterior. Material didáctico de primera

EL ESTABLECIMIENTO MEJOR ORGANIZADO DEL PAIS. Con sistemas de enseñanza moderna, fácil y accesible a todas las innovaciones de la moda en general.

GARANTIZA SUPERIOR ENSEÑANZA TEORICA Y PRACTICA

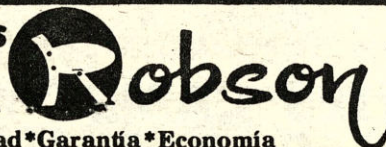
Potosí. 1270-2do. Piso - Teléfono 56199

## OFICINA JURIDICA

Asuntos: civiles, penales, sociales, agrarios, administrativos. Notas de cargo. Pago de impuesto sucesorio, de transferencia de inmuebles y vehículos. Trámites ante la Renta Interna: cambio de nombre, cambio de placas de vehículos. Inscripción en el escalafón del Magisterio. Títulos en provisión Nacional. Títulos de Bachiller. Carnet de identidad. Libreta militar. Consultas gratuitas, viernes de 17 a 19. Yanacochoa 448 Primer Piso Oficina 10 Teléfono 51567

## Muebles

EN METAL Y EN MADERA



\*Calidad\*Garantía\*Economía

- \*Muebles para el hogar, oficinas, etc...
- \*Revestimientos, puertas, ventanas, closets, etc...
- \*Modelos a gusto y pedido del cliente

CONSULTE PLAN DE CREDITOS

Oficinas: Galería LUZ - 3er. Piso - Of. 2  
Teléfonos: 53832 Int: 06 - Casilla 5218  
22446

## Seguro Social

de la

Corporación Boliviana de Fomento

## Compra de Inmueble

Se invita a propietarios de ambientes en propiedad horizontal o de inmuebles adaptables a oficinas, presentar sus ofertas para la compra de inmuebles con destino a las oficinas del Seguro Social de la C.B.F.

Preferentemente se tomará en cuenta las siguientes condiciones:

- Superficie útil no menor a 200 mts<sup>2</sup>.
- Ubicación en la zona central.
- Propiedad horizontal y/o inmueble adaptable a oficinas y servicio médico.
- Señalar condiciones de pago y plazo de entrega.

Los interesados podrán hacer entrega de sus ofertas en la Oficina del Seguro Social de la C.B.F. (Edificio "La Urbana" 2º Piso). Avenida Camacho.

SEGURO SOCIAL DE C.B.F.

La Paz, diciembre de 1973



Por: The Associated

-Hoy es domingo 2 de diciembre, día 336 de 1973. Han transcurrido tan 29 días para terminar el año.

En un día como hoy:

1547 - Fallece cerca de la el conquistador Hernán Cortés.

1804 - Pio VII consagró al emperador de Francia a Napoleón Bonaparte un año después, éste logrará en Austria su mayor victoria frente a los ejércitos aliados de Austria-Hungría y Rusia.

1814 - Fallece en el mar el conde de Charenton el marqués de Sade.

1818 - Nace en Buenos Aires el novelista José Mármol.

1822 - El coronel Antonio López de Santa Anna proclama la república en México, el triunfo de la revolución tra Agustín Iturbide.

1823 - El presidente norteamericano James Monroe anuncia su doctrina, en que se opone a toda inversión europea en América.

1825 - Nace el futuro Emperador Meiji, último emperador del Imperio Japonés.

1848 - El archiduque Francisco José es proclamado emperador de Austria y Hungría, trono que ocupara 68 años.

1852 - Luis Bonaparte derrota a Napoleón III por un golpe de estado, proclama el segundo imperio en Francia y se autotitula Napoleón III.

1906 - Acta delimitada de la frontera hispano-argentina en la zona de la Patagonia Austral.

1942 - El italiano Benito Mussolini es derrocado por el general Pietro Badoglio, Fermi prueba por vez primera, con éxito, la pila atómica de Ulanio.

1950 - La ONU aprueba la federación con Etiopía de la ex colonia italiana de Eritrea.

1956 - Fidel Castro y sus seguidores desembarcan en Cuba, con el propósito de derrocar al presidente Fulgencio Batista.

1964 - Juan Perón es derrocado en Brasil, en un viaje de retorno a Argentina.

Cumple años hoy: M. Smith, actriz británica, 39 años.  
-Pensamiento de "¿De qué sirve a un hombre ganar todo el mundo, si de su alma?" - La Biblia.

## ALIANZA Y HISKA GANARON ASCENSO

Los equipos de Atlético Alianza y Hiska Nacional, ganaron ayer el derecho de ascender de división. Alianza superó a Atlético Avaroa por la cuenta de un cero, mientras Niska venció a Santa Rosa por tantos contra uno.

De esa manera el cuadro aliancista sumó cinco unidades que lo consagran como campeón de segunda ascenso, mientras el representante de los voceados acumuló tres.

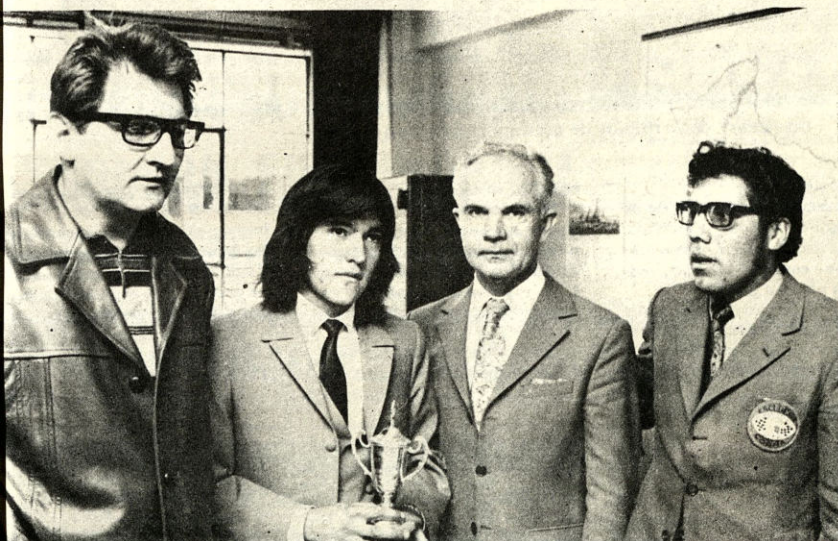
Ambos cuadros jugarán el 74 en primera de ascenso.

## ATLETISMO

Hoy en la mañana, en el estadio Hernando Siles, epilogará la temporada atlética con el torneo "Clausura" organizado por la Asociación Departamental del "deporte base".

El rol de pruebas será el siguiente; horas 8.30: 1000 metros planos (varones mayores), horas 9.15: 100 metros planos, infantiles mixto, horas 9.25: 100 metros planos juveniles, mixto, horas 9.45: 100 metros planos, mayores, mixto, horas 9.55: 1500 metros planos, varones mayores y juveniles, horas 10.20: Salto largo varones, juveniles e infantiles; lanzamiento de disco, damas mayores y juveniles y lanzamiento de bala, varones mayores y juveniles, horas 11: Salto largo, damas mayores, juveniles e infantiles y salto alto varones juveniles e infantiles, horas 11.40: Posta 4 por 100, juveniles damas y varones.

El próximo martes, en instalaciones del Instituto Nacional de Deportes, será oficialmente clausurada la actividad atlética correspondiente a este año, oportunidad en que serán galardonados los deportistas que tuvieron destacada actuación.



## PREMIAN A ARACENA

Adolfo Aracena recibió de manos de los dirigentes de la Escudería motociclistica "Cobra", los premios que se adjudicara en oportunidad de disputarse la competencia de moto cross en Oruro el pasado mes de octubre.

Una delegación integrada por Félix Méñez, Rodolfo Quirós, Julio Aguirre y Ivier Mendoza, llegaron a esta ciudad con el exclusivo propósito de entregar

los galardones al piloto paceño.

Los representantes de la Escudería "Cobra", organizadora de ese evento, estuvieron presentes en el acto que se cumplió ayer en las oficinas de la firma Skobol.

En la fotografía, el joven piloto paceño, rodeado de ejecutivos de Skobol y de Félix Jiménez representante de los "Cobra".

# MOTOCICLISMO: PRUEBA DE SUFICIENCIA EN EL ALTO

Hoy se cumplirá en El Alto la prueba de suficiencia de los pilotos paceños que representarán a esta ciudad en el campeonato nacional de motociclismo que se disputará en Oruro el próximo fin de semana.

Aunque no se dio a conocer la nómina completa de los aspirantes a integrar el equipo local, se informó que el número asciende a 15 corredores, esperándose que en las próximas horas se incremente esa cifra.

La prueba se efectuará en la carretera asfaltada El Alto — Viacha a partir de las 10 horas. Una vez concluida la misma, se conocerá la nómina general de pilotos paceños que estarán pre-

sentes en el Premio Nacional que se cumplirá en Oruro los días 8 y 9 de este mes.

## FELICITAN A JUGADOR DE FIGARO

Dirigentes del club Figaro, felicitaron en la víspera a su jugador de primera división, Nerio Rodríguez por su reciente graduación como profesor de Educación Física.

Rodríguez culminó exitosamente sus estudios en el Instituto Normal Superior de Educación Física de esta ciudad (INSEF).

Autoridades del conjunto constructor le ofrecieron un pequeño agasajo en su sede social.

# SAN JOSE-THE STRONGEST SE ENFRENTAN HOY: ORURO

Hoy se enfrentarán en Oruro, los primeros equipos de The Strongest de La Paz y San José de esa ciudad.

El patrido amistoso se cumplirá en el estadio departamental, y servirá de preparación a la cuadrada atigrada para su compromiso del próximo fin de semana, cuando deberá enfrentar a la selección de la Unión Soviética en el estadio Hernando Siles.

El team gualdinegro viajará a la ciudad de Pagador esta mañana a bordo de un ómnibus expre-

so. En la delegación stronguista se encuentran incorporados los re-

fuerzos que actuarán en el partido contra los rusos.

## EXPECTATIVA POR PELEA PAMBELE-FURUYAMA: BOX

PANAMA, 1 (ANSA). A medida que se acerca la fecha del combate, el 5 de diciembre, por el título mundial de los welter junior, entre el detentor Kid Pambelé, colombiano y el desafiante nipón, León Furuyama, campeón oriental, crece aquí la expectativa que suscita la trascendental pelea. Cabe señalar que el interés se ve aquí acrecentado por tratarse del primer enfrentamiento por una corona mundial que se disputa en esta capital.

Completarán el programa de esa velada un combate entre el campeón mundial pluma Ernesto Nato Marcel y Samuel Serrano de Puerto Rico, con 23 peleas y 21 victorias.

## CANCELAN PRUEBA EN MONACO: AUTOS

MONTECARLO, 1 (AP). — El Automóvil Club de Mónaco canceló hoy oficialmente la carrera de autos de Mónaco de 1974.

El rally estaba señalado para los días 21 al 27 de enero y su cancelación fue prevista ayer cuando el primer ministro francés Pierre Messmer anunció una serie de medidas de ahorro de combustible, entre ellas la prohibición hasta nuevo aviso de carreras de automóviles. Casi todo el Rally de Montecarlo tiene lugar sobre carreteras francesas.

El Comité organizador se reunió esta mañana y dijo haber tomado nota de la declaración de Messmer. Agregó que su única posibilidad es someterse al interés general.

A la vez el Automóvil Club del Oeste, que organiza la carrera de 24 horas de Le Mans, dice que continúa sus planes de celebrar esta competencia en junio pues espera que la situación haya mejorado para entonces.

## TORNEO DE FUTBOL DE GASTRONOMICOS

Esta tarde se iniciará el torneo cuadrangular de fútbol organizado por el Sindicato de Trabajadores Gastronómicos "Estables". La jornada se iniciará a las 14:30 horas en la cancha Zapata, con el siguiente rol de confrontaciones: "Estables" — Hotel La Paz y a las 16:15 se enfrentarán los equipos de Carabelle y Magestic.

# MUNI VISITARA A PETROLEROS

## ORIENTE SERA LOCAL ANTE WILSTERMAN

Municipal visitará esta tarde a Petrolero, de Cochabamba, mientras que Oriente Petrolero será local ante el actual campeón nacional, Wilsterman, al cumplirse la segunda fecha de la ronda final del torneo nacional de fútbol.

Los ediles viajarán este mediodía a la capital valluna y, según adelantó el entrenador Roberto Cainzo, no alinearán Tórrez y Taritlay. Empero, esta determinación está supeditada a los informes médicos y, por ello mismo, no se descarta la actuación de ambos players.

Municipal anteriormente venció a Petrolero por la ronda clasificatoria del certamen, y hoy intentará reeditar esa actuación para sumar sus primeras unidades en el certamen.

En Santa Cruz, Oriente sostendrá difícil compromiso ante Wilsterman, lo que tiene muchas posibilidades para retener el título que actualmente posee.

Los "aviadores" conforman un plantel homogéneo con buena cuota de experiencia y dosis técnica acorde con sus pretenciones.

Oriente cayó en el valle en su primer cotejo por esta rueda, y esta vez tratará de desquitarse de esa derrota, en procura de mejorar su posición en la tabla comparativa y mantener esperanzas de alcanzar una de las dos primeras plazas para representar al país en la siguiente edición de la Copa Libertadores de América.

"DEPOSITO LEGAL L. 113 1969"



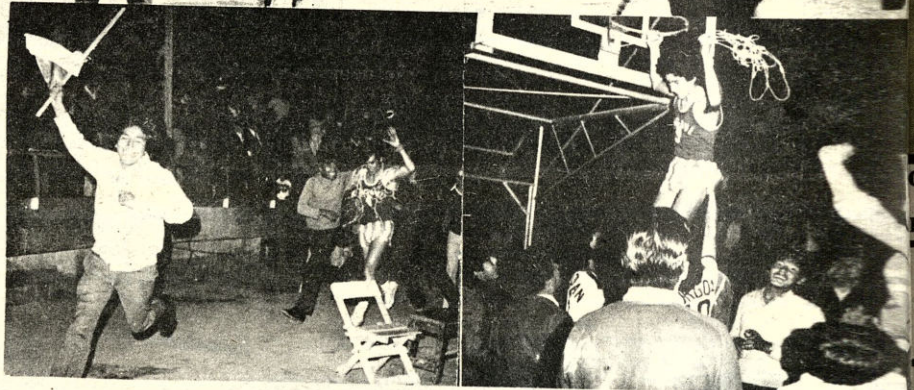
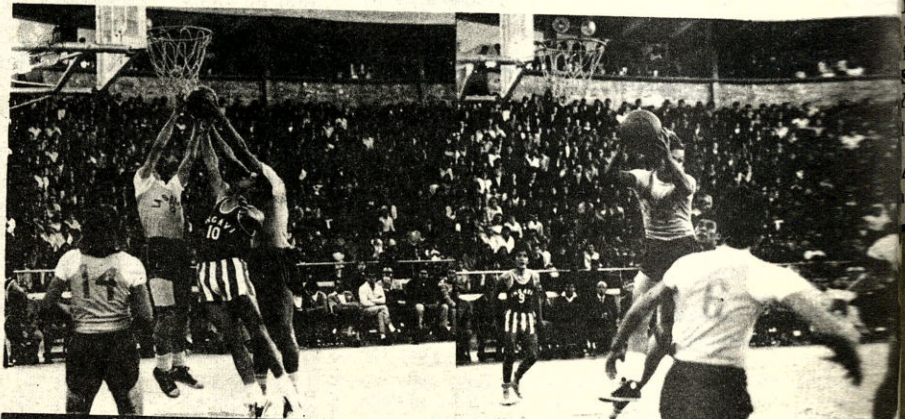
Ingavi retuvo su título nacional canastero de clubes campeones, al someter ayer a La Salle, de Cochabamba, por 87-69 en el epílogo del torneo. La primera fracción de juego finalizó 47-32. Fácil la victoria Ingavista. Los lasallistas, contra todo lo esperado, cumplieron su peor actuación del torneo, y fueron avasallados por la escuadra local que de esta manera retuvo su título conquistado el año pasado.

El éxito Ingavista fundamentalmente se debió a la estricta marcación efectuada durante todo el desarrollo del encuentro, y porque Echalar y Meru-

via, lanzando de media distancia, concretaron casi todos sus intentos.

A ello se sumó la excelente actuación de Verduguéz, que en rebotes anuló a Cury, un jugador de elevada estatura pero que ayer no hizo prevalecer su físico, siendo superado por el "chunchu" a quien cooperó en su cometido, exitosamente Allaga.

Núñez del Prado, por su parte nuevamente demostró su habilidad conductiva y organizó eficientemente a su elenco. Además, se encargó de marcar a Villalobos, un elemento sumamente peligroso pero que tampoco cumplió en la medida de



Dos incidencias del encuentro entre Ingavi-La Salle (arriba), y la posterior celebración de una merecida conquista.

sus posibilidades.

Merecida conquista de la prestigiosa entidad albiverde, que de esta manera retuvo el título que consiguió el año pasado, en nuestro medio.

La Salle careció de un elemento apto que imponga seriedad y orden, especialmente en la marcación, y ese error le

significó su caída.

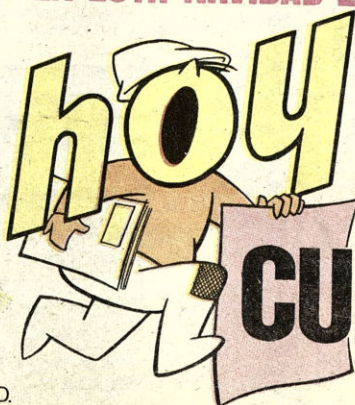
De todas maneras, los lasallistas se constituyeron en buenos animadores de la competencia y, por falta principalmente de experiencia, perdieron su último compromiso por cifras amplias.

En preliminar de la jornada de la víspera, Nonis derrotó

a Saracho por 104-79, con inicial 49-35, y se situó en la tercera colocación, relegando a los orureños al cuarto puesto. Fácil el triunfo Ingavista, un endeble aún cuando baldeó el elenco de Pagador.

Todos los elencos visitantes retornaron anoche a sus respectivos departamentos.

\* LLENE SU HOGAR EN ESTA NAVIDAD LEYENDO \*



CANJES:  
La Paz: Dpto. de publicación "HOY" Ayacucho 207.  
Interior: En todas nuestras oficinas de distribución local.

Diez de estos cupones le dan derecho a canjearlos con un ticket que entrará en el sorteo de Navidad.

la historia de la  
afligida



estará en el  
200

(Si. Sale en diciembre)